

تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الأجرمية بمعهد فضل
الفضلان ميجين سمارانج

بحث علمي

مقدم الإكمال اشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S.١)

في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد:

عزة محفوظة

١٧٠٣٠٢٦٠٤٢

كلية علوم التربية و التدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٢

التصريح

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي

الإسم : عزة محفوظة

رقم القيدة : ١٧٠٣٠٢٦٠٤٢

القسم : تعليم اللغة العربية

صرحت الباحثة بالصدق والأمانة أن البحث العلمي تحت الموضوع:

"تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الاجرامية في معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج"

لا يتضمن الآراء من المنخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مرتجعا ومصادرا لهذا البحث العلمي.

سمارانج، ٢٢ ديسمبر ٢٠٢٢


METERAI
TEMPEL
429AKX164072646
عزة محفوظة

١٧٠٣٠٢٦٠٤٢

ب

ب

تصحيح لجنة المناقشة

إذ نسخة هذا البحث العلمي:

الموضوع : تطبيق طريقة سوروكان في تعليم بمعهد فصل الفضلان ميجين سمارانج

الكاتبة : عزة عفوطة

رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٤٢

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

ناقشتها لجنة مناقشة لكلية علوم التلاية والتدريس جامعة والبونغو الإسلامية الحكومية سمارانج وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الماجستير (S1) في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٢ م.

سمارانج ٢٢ ديسمبر ٢٠٢٢

الكاتب



الرئيس


الدكتورة نالفة الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

امتحان الثاني



الدكتور رشيدى الماجستير

١٩٧٧٠١٣١٢٠٠٦٠٤١٠١١

المشرف



الدكتورة نالفة الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

الدكتور الحاج عفوطة صديق الماجستير

١٩٦٨٠٢٢٧٦٠٠٠٣١٠٠١

المتحة الأولى



مفيدة الماجستير

١٩٦٩٠٧٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١



موافقة المشرف

صاحب المعالي

عميد علوم التربية والتدريس

جامعة ويسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة ترسل هذا البحث العلمي للطلالة:

الإسم : عزة محفوظة

رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٤٢

الموضوع : تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

ترجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن. وشكراً على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٢١ ديسمبر ٢٠٢٢

المشرفة



الدكتورة نالما الماحستر

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

الشعار

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

**“Sesungguhnya bersama kesulitan ada kemudahan”
(Qs. Al-Insyirah : ٦)**

مَا نَحْلُ وَالِدٌ وَلَدًا مِنْ نَحْلٍ أَفْضَلَ مِنْ أَدَبٍ حَسَنٍ

**“Tidaklah ada pemberian dari orang tua kepada
anaknya yang lebih utama dari pada budi pekerti yang
baik”
(HR. Tirmidzi)**

الملخص

الموضوع : تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا
الآجرمية في معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج
الكاتبة : عزّة محفوظة
رقم القيد : ١٧٠٣٠٢٦٠٤٢

هذا بحث العلمي يبحث عن المسائل هي كيف تطبيق طريقة
سوروكان في تعليم النحو في معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج؟
ونوع هذا البحث هو بحث ميداني باستخدام منهج وصفي
نوعي. ومكان هذا البحث لدى الطلاب الصف الأول في معهد فضل
الفضلان سمارانج. وطريقة جمع البيانات فيه المشاهدة والمقابلة والتوثيق
والإستبيان. والطريقة التي تستخدمت على الباحثة لتحليل البيانات بعد
جمعها هي تخفيض البيانات وعرض البيانات وتحقيق البيانات.

١. فأما نتيجة البحث هي: تطبيق طريقة سوروكان في تعليم

كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد فضل الفضلان
ميجين سمارانج هو في يوم الإثنين ويوم السبت ليلا المعنى في
الأسبوع مرتين مواجهتين وكل ذلك الوقت ساعة.
التعليم المستخدمة هي طريقة سوروكان وسائل المستخدمة
وسيلة مطبوعة.

٢. فأما نتيجة البحث عن المزايا و نقائص تطبيق طريقة سوروكان في

تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد فضل الفضلان

ميجين سمارانج هي يمكن الاستنتاج أن مزايا طريقة سوروكان مهمة

جداً. لأنه باستخدام طريقة سوروكان، يكون لدى الطلاب سلسلة

علمية طفرة مع المعلم. باستخدام طريقة سوروكان، اعتاد الطلاب

على قراءة الكتب، كما أن الطلاب لديهم عقلية لقراءة الكتب في

الأماكن العامة.

نقائص طريقة سوروكان هو أنها تستغرق وقتاً طويلاً، خاصة

بالنسبة للمعلمين. لأن المعلم يستغرق وقتاً طويلاً، وطاقة إضافية وحامساً

للتعليم. لأنه إذا لم يكن لدى المعلم الحماس، فلن تعمل طريقة سوروجان

بشكل مثالي.

الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي إلى

١. أبي المحبوب لحم الدّن وأمي نعمة الرّحمة اللذان قد ربياني منذ
صغيري بجميل الصبر وكثرة الحب واللذان ل ينسى بذكر اسمي
في كل دعواتهما واللذان قد جاهداني في تلبية جميع احتياجي
حتى تتم دراستي في قسم تعليم اللغة العربية. عسى الله أن يطيل
عمرها ويجعلهما في صحة وعافية دائمة ويسهل لهما أمورهما
٢. أختي صغيرة المحبوبة والجميلة ليلة النهضليّة. والذي قدمين الدعم
و التشجيع الي. عسى الله ان يسهل امره
٣. جميع المعلمين والمعلمات الذين قد أرشدوني لنيل المعارف والعلوم
النافعة

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين الذي أنعم علينا وعلى دين السلام والى صراط المستقيم. والصلاة والسلام على نبيِّنا الكريم وأصحابه ومن تبعه باحسان الى يوم الدين.

لقد تمّ هذا البحث بالرضاء الله تعالى حتى تحصل الباحثة نهاية فيكتابته لكمال المتحان النهائي للحصول على درجة السانسي في قسم التعليم اللغة العربية فيكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والى سونجو السلامية الحكومية سمارانج. وتشعر الباحثة أنّ في هذا البحث يوجد النقائص والخطيئات الكثيرة. وأختص الفاء الشكر الى:

١. فضيلة السيد الدكتور امام توفيق الحاج الماجستير، مدير جامعة والى سونجو السلامية الحكومية سمارانج
٢. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير، عميدكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والى سونجو السلامية الحكومية سمارانج
٣. فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير، رئيس قسم التعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والى سونجو السلامية الحكومية سمارانج
٤. فضيلة السيد الدكتور عاقل لطفان الماجستير، كاتب قسم التعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والى سونجو السلامية الحكومية سمارانج
٥. فضيلة السيدة الدكتورة نائفة الماجستير، المشرف الذي قام بالرشاد و التشجيع بجد وصبر جميل بخلوص قلبه حتى الانتهاء من هذا البحث

٦. فضيلة السيد المعلمين فيكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو
السلامية الحكومية سمارانج

٧. فضيلة الشيخ الدكتور فضلان مشفع الماجستير و أم فينتي هداية مربي
روحي بمعهد فضل الفضلان سمارانج على علومهم وخبرائهم

٨. أما أسرتي خاصة أبي حمد الدين، أُمي نعمة الرحمة، لهما بعد الله تعالى
فضل تمام هذا البحث بما غرسهم في نفسي من حب للعلم والمعرفة

٩. اختي الصغيرة المحبوبة ليلة التهضبة التي ساعدني وشجعاني في اعداد هذا
البحث

١٠. أصدقائي قسم التعليم اللغة العربية ٢٠١٧ الذين يدافعوني، خاصة في
الفصل "٤"

١١. أصدقائي بمعهد فضل الفضلان سمارانج،

فمن الباحثة لهم جزيل الشكر وبالغ التقدير، عسى الله أن يجزيهم
جزاء حسنا ويسهل لهم أمورهم جميعا ويجعل لهم الأجر ما قاموا به. يسأل الله
تعالى أن يجعل هذا البحث

محتويات البحث

ب.....	التصريح
ه.....	الشعار
و.....	الملخص
ح.....	الإهداء
ط.....	كلمة الشكر والتقدير
ك.....	محتويات البحث
١.....	الباب الأول
١.....	أ. خلفية البحث
٥.....	ب. أهداف البحث
٥.....	ت. فوائد البحث
٧.....	الباب الثاني
٧.....	أ. الميكال النظري
٧.....	١. تعليم اللغة العربية
١٥.....	٢. كتاب شرح مختصر جدا الأجرمية
١٧.....	٣. تعليم القراءة
٢٥.....	٤. تعليم النحو
٣٩.....	٥. طريقة سوروكان
٤٥.....	ب. الدراسات السابقة

٤٨ ت. الإطار الفكري

٤٩ الباب الثالث

٤٩ أ. نوع البحث

٤٩ ب. مكان البحث

٤٩ ت. مصادر البيانات

٥٠ ث. طريقة جمع البيانات

٥٢ ج. طريقة تحليل البيانات

٥٣ الباب الرابع

..... أ. مواصفة تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد فضل

٥٣ الفضلان ميجين سمارانج

..... ١. أهداف تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد

٥٣ فضل الفضلان ميجين سمارانج

..... ٢. لمواد التعليمية تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية

٥٤ بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

..... ٣. تقويم التعليم تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية

٥٤ بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

..... ٤. عمليات التعليم تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية

٥٥ بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

..... ب. مزايا و نفاص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد

٦٢ فضل الفضلان ميجين سمارانج

..... ١. مزايا تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد

٦٢ فضل الفضلان ميجين سمارانج

٢. نقائص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد

٦٦ فضل الفضلان ميجين سمارانج.

٧١ الباب الخامس.

٧١ أ. الخلاصة

١. تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد فضل

٧١ الفضلان ميجين سمارانج.

٢. مزايا ونقائص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية

٧٢ بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج.

٧٤ ب. الاقتراحات

٧٤ ت. الإختتام

٧٥ المراجع العربية.

٧٧ المراجع الأجنبية

٨٠ الملاحق

٨٠ الملحق ١ : وصيفة البيانات

٨٤ الملحق ٢ : صحيفة المشاهدة

٨٦ الملحق ٣ : سؤال الاستبيان

٨٧ الملحق ٤ : التوثيق

٨٩ الملحق ٤

٩٠ الملحق ٥

٩١ الملحق ٦

٩٣ ترجمة الباحثة

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

في قاموس كبير إندونيسي (KBBI)، التعلم هو عملية جعل الكائنات الحية تتعلم.^١ يرتبط التعلم ارتباطاً وثيقاً بمفهوم التعلم والتعليم. يمكن أن يحدث التعلم بدون معلم، بينما يشمل التدريس كل ما يفعله المعلم في الفصل. بمعنى آخر، التعلم هو جهد يبذله المعلم في إنشاء أنشطة تعليمية مادية معينة تساعد على تحقيق أهداف معينة. النحو هو علم الأشياء التي يمكن معرفته عن الكلمات العربية من حيث الإراب والصيغة وما إلى ذلك، أي من الجانب الذي تواجهه عند كتابة الكلمات. ورد في سفر الملخوس أن النحو قاعدة يُستخدم لمعرفة موضع كل كلمة في جملة، ومعرفة الحركات الأخيرة ومعرفة إجراءات منغراب. قال مصطفى الغلياني، فإن المقصود بقواعد اللغة العربية هي معرفة أساسيات معرفة أشكال الجمل العربية من حيث التغيرات في عراب، أي من الجانب التركيبي أو ترتيب الجمل العربية. يناقش العلم ثلاثة أمور، وهي: اسم، وفعل، وحرف.

لذلك تعليم النحو مهم جداً لطالب الذي يريد أن يتفقه في الدين يحيى العمريطي في كتابه نظم العمريطي في مقدمته:

والنحو أولى أولاً أن يعلمنا # اذ الكلام دونه لن يفهما

^١ KBBI. *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Pusat Bahasa, ٢٠٠٨), hlm. ٢٣

وجدت الأشعار في كتاب التي تأكد أهمية علي الأحد لفهم علم النحو وهي:

من فاته النحو فذلك الأرس # وفهمه في كل علم مفلس
وقدره بين الورى موضوع # وإن يناظر فهو المقطوع^٢
أن فهم القواعد النحوية هو تتميز نتائج عملية التعليم والتعلم
بالقدرة على شرح أو تحديد المادة أي المعرفة العميقة حتى يستطيع أن
يشرح أو يصور أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء وما
يعرض لها من الأحوال في تركيبها وعلاقتها بغيرها من الكلمات فهو
بحيث ما يجب أن يكون عليه أخير الكلمة من رفع أو جر أو جزم.
كما عرفنا فإن علم النحو هو علم أداة. في تعليم علم النحو
ليس مجرد نظرية وحفظها فقط، ولكن يطلب من الطالبات أيضا أن
تكونوا قادرات على تطبيق نظرية علم النحو.

لكن من الناحية العملية، لا تزال بعض الطالبات لا يفهمن
القواعد النحوية، هن ولا تزال أن يعرفن أو يحفظن نظرية القواعد النحوية
فقط ولكنهن الأحيان في تحديد أحيان في تحديد أحوال الكلمة أو
تراكبتها في القراءة.

سيكون تعليم القواعد النحوية أكثر فعالية إذا تم استخدام
الطريقة والتقنية التي تتوافق مع خصائص المهارات اللغوية، طريقة التعليم
هي كل شيء المنهجية والعملية لتحقيق أهداف التربية من خلال
الأنشطة عند تطبيق طريقة التعليم فإنها دقة تلك الطريقة، لأن كل طريقة

شرف الدين يحيى، الدرة البهية نظم الأجرمية (المصر: مكتبة اولاد الشيخ^٢
للتراث) ص. ١٤.

لها مزايا وعيوب، ولذلك وجب علي المعلم أن يستطيع تقرير الطريقة السديدة. بدقة اختيار واستخدام طريقة التعليم ستؤثر على فعالية وكفاءة التعليم. من طريقة التعليم، مطبق تقنيات التعليم بتطبيقية وعملية في الفصل الدراسي عندما يحدث التعليم. التقنية التي يستخدمها المعلم على قدرته لصنع التقنيات حتى تتم عملية التدريس والتعلم بشكل جيد.^٣ أحد الطرق المناسبة، وهي طريقة القواعد والترجمة. وأما التقنية المستخدمة هي تقنية سوروكان.

تقنية سوروكان نظام التعليم الفردي يتعامل فيه الطالبات مع المعلم، وهناك تفاعل متبادل بينهما. يواجه المعلم إلي الطالبات واحداً فواحد بتناوب. تم تنفيذ التنفيذ من قبل العديد من الطالبات الذين اجتمعن، ثم اصطفوا في طابور لانتظار دورهم.

ولذلك، يحدث التفاعل بين المعلم و الطالبات في التعلم من خلال هذه الطريقة. لأنهما تحتويان جميع جوانب عملية التعليم، فإن اختبار الطريقة والتقنية المتناسبين مع أهداف التعليم أولوية قصوى التخطيط لأسلوب جيد التنظيم، في النهاية سياعد المعلمين حقاً في عملية التعلم، وبعبارة اخرى، فإن المجمع الذي سيستخدمه المعلم هو الطريقة نفسها.

المعهد الإسلامي واحد من الأماكن لتعليم العلوم الدينية، منها علم الفقه و التوحيد والتفسير وغير ذلك. هذه الكتب تستعمل باللغة العربية، تحتاج علم الأدوات لتعليمها منها القواعد النحوية. إن علم

^٣ Nurul Kusnah, *Teknik Pembelajaran Mutahir Solusi Pembelajaran*K- ١٣ (Lamongan: CV Pustaka Ilalang, ٢٠١٨), hlm ٧

النحوي واحد من الوسائل التي تساعدنا على التحدث والقراءة والكتابة صحيحا، وتقويم اللسان وحمايته من الأخطاء، وكذلك المساعدة في كشف التعليم الدينية بدقة وبراعة وطلافة.

معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج معهد إسلامي مطبوع لغتين وقائم على الخلق السلفي، والذي كان رائده وقائم عليه الشيخ الدكتور فضلا مشفع الحاج الماجستير. في هذا المعهد يتلمون الطالبات كتبا صفراء مثل كتاب الياقوت النفيس، فسير الجلالين، موعظة المؤمنين، وغير ذلك. تعليم اللغتين، وهما العربية والإنجليزية، وجبن على الطالبات استخدام اللغتين. الكتب المتعلقة بتعلم اللغة العربية هي: الجرمية، ومختصر جدا، وأمسلتي التصريفية، وقويد الإعلال.

الطريقة المستخدمة في معهد فضل الفضلان الإسلامي هي الطريقة التقليدية وغير التقليدية. تشمل الطرق التقليدية التقنيات منها باندونجا و سوروكان و التحفيظ. تقنية إيصال يقرأ فيها المعلم أو الأستاذ كتابا بينها تسمع الطالبات تعطي المعنى و يأخذ المفهم من خلال بيان المعلم. وأما تقنية سوروكان حيث تقرأ الطالبات الكتاب المبحوث، بينما يستمع المعلم أو الأستاذ ثم يقدم التعليقات والإرشادات. أما تقنية الحفيظ أن تحفظ الطالبات المادة التي يقدمها المعلم أو الأستاذت بمهدف زيادة تعزيز فهمهم للمادة.

وهنا تركز البحتة على تقنية سوروكان في تعليم النحو، ومن هذه التقنية تطلب من طالبات أن تعطى المعنى الخاص بنفسهن، وبعد ذلك تقرأ الطالبات المعنى أمام الأستاذة و الطالبات الأخرات ثم تستمعان ويكتبن الطالبات الأخرات المعنى الذي تقرأه الطالبات التي لديهن دور

القراءة، ويتم ذلك بالتناوب العديدة من الطالبات، بينما تقدم الأستاذة التعليقات والإرشادات.^٤ بناءً على نظر الواقع السابق، تريد الباحثة أن تبحث عن "تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الأجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج".

أ. أسئلة البحث

انطلاقاً من المقدمة المذكورة قدمت الباحثة أسئلة البحث وهي:

١. كيف تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الأجرمية بمعهد فضل الفضلان؟
٢. ما مزايا ونقائص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الأجرمية بمعهد فضل الفضلان؟

ب. أهداف البحث

من الأسئلة السابقة في أهداف هذا البحث إلى:

١. لوصف تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الأجرمية بمعهد فضل الفضلان.
٢. لكشف مزايا ونقائص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الأجرمية بمعهد فضل الفضلان.

ت. فوائد البحث

ترجو الباحثة هذا البحث أن ينتفع لكل فرد نفعا تاما، إما من الناحية النظرية والتطبيقية:

١. الفائدة النظرية

^٤ Observasi Pada Hari Sabtu Tanggal ٢٦ Maret ٢٠٢٢

قد أرادت الباحثة من هذا البحث أن يزداد المعرفة العلمية خاصة في مجال التربية ويعطى زيادة العلم للمجتمع الأكاديمي الذين يقيمون البحث

التالى بالموضوع المساوي او الجديد في ترقية تقنية التعليم وحصول الدراسة.

٢. الفائدة التطبيقية

وأما الفوائد التطبيقية منها ما يلي:

(أ) للأستاذة

لإضافة نظرة ثاقبة على دور طريقة سوروكان في تعلم النحو ويمكن أيضًا استخدامها كمادة تقييم في تعلم النحو باستخدام طريقة سوروكان.

(ب) للطلبة

(١) أن تعرف الطلبة بقدر فهمهن عن علم النحو من تطبيق سوروكا.

(٢) أن تسهل للطلبة فهم المادة علهن للعلم.

(ج) للمعهد

(١) أن يعرف المعلم نتيجة تعلم الطلبة في تعليم النحو

(٢) أن يعرف قدر فهم الطلبة من علم النحو

(د) للباحثة

(١) أن تكتسب الباحثة الإجابة من المشطلة الموجودة

(٢) أن يزداد المعلومة مما يقع عليه

الباب الثاني

الهيكل النظري، الدراسات السابقة، الإطار السابقة

أ. الهيكل النظري

١. تعليم اللغة العربية

المنهج الدراسي هو نظام تخطيطية تعليمي يحتوي على مكونات تشريحية أو مترابطة. يوجد في عناصر التعليم أربعة مكونات، وهي أهداف التعليم، المواد التعليمية، تقويم التعليم و عمليات التعليم.^٥ عناصر التعلم هي كما يلي:

أ) أهداف التعليم

التعليم هو تراكم لمفاهيم التدريس و مفاهيم التعليم. ينصب التركيز على الجمع بين الاثنين، وبالتحديد على نمو النشاط لدى الطلاب. يمكن النظر إلى المفهوم على أنه نظام. وبالتالي، يوجد في نظام التعلم هذا مكونات الطلاب من الطلاب، الأهداف المادية لتحقيق أهداف إمكانية، والإجراءات وكذلك الأدوات أو الوسائط التي يجب إعدادها.

^٥ DRS. Zainal Arifin, M.Pd., *Konsep dan Model Pengembangan Kurikulum*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٢). Hlm. ٧٩-٨٤., Prof. Dr. Moh. Ainin, M.Pd., *Pengembangan Kurikulum dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Lisan Arab, ٢٠١٩). Hlm. ٤٠-٤٩., Dr. H. Firdaus, M.Pd., *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, (Sleman: Nuansa Aksara, ٢٠١٧). Hlm, ٢٨-٤٦., Prof. Dr. Nana Syaodih Sukmadinata, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠١). Hlm. ١-٣

يتعلق مفهوم التعلم بتنظيم مزيج من البشر، خبرات التعلم والمرافق والإجراءات التي تنظم تفاعل سلوك التعلم لتحقيق الأهداف أثناء مفهوم التعلم، مكونات تخطيط التعليم والمواد والأهداف والمواد والأساليب، بالإضافة إلى خطوات التقييم والتدريس ستكون مرتبطة بأنشطة التعلم لتحقيق الأهداف. إذن، أهداف التعليم هي تحقيق الأهداف من حيث الوقت، وتحقيق الأهداف من حيث جوهر التعليم، وتحقيق الأهداف من حيث كيفية تحقيق الأهداف.^٦ بناءً على هذا البيان، يمكن الاستنتاج أن إنجاز عملية التعلم للطلاب وفقاً للوقت، وجوهر تقنيات التعلم التعليمية، ومركز التعلم موجود بالفعل في نفوس الطلاب.

ب) المواد التعليمية

المكون الثاني من المنهج هو الموضوع أو المواد التعليمية. محتوى المنهج ترتبط مادة أو محتوى منهج المواد التعليمية بما يتعلمه الطلاب ويملكونه. قال إيفيدي، يمكن تعريف المحتوى المقصود في المنهج على أنه معرفة (الحقائق، شرح المبادئ، التعريفات)، المهارات والعمليات (القرأة والكتابة والحساب والتفكير النقدي واتخاذ القرار والتواصل)، والقيم (الإيمان بالخير والشر والصواب والباطل). يجب تخطيط المواد وتطويرها وفقاً لأهداف التعلم المراد تحقيقها. يجب ترتيب المواد

^٦ Mohammad Suardi, *Belajar dan Pembelajaran*, (Yogyakarta: Deepublish, ٢٠١٨). Hlm. ١٧

التعليمية بشكل منهجي بناءً على نتائجها وموجهة نحو تحقيق أهداف التعلم.^٧

ت) تقوم التعليم

التقييم هو أحد المكونات الرئيسية في عنصر التعلم. التقييم المشار في هذا المنهج أكثر ارتباطاً بنهج أو نموذج التقييم الموصى به. في حقبة ما قبل ثمانين سنة، كان نموذج أو نهج التقييم الذي تم التأكيد عليه هو تقييم نتائج التعلم. وكان التركيز في حقبة التسعينيات على تقييم العمليات والنتائج. يؤكد تقييم العملية على تقييم جودة التعليم الذي يقوم به المعلمون والطلاب، سواء من جوانب استراتيجية التعليم، أو وسائل الإعلام، أو نمط تفاعل التعلم. يؤكد تقييم نتائج التعلم على قدرة الطلاب على فهم وتطبيق المفاهيم المكتسبة. لذلك، فإن تقييم نتائج التعلم هو عملية إعطاء قيمة لنتائج التعلم التي حققها الطلاب بمعايير معينة.^٨

ث) عمليات التعليم

١) تنفيذ التعليم

تنفيذ التعليم هو عملية يتم تنظيمها وفق خطوات معينة بحيث يحقق التنفيذ النتائج المتوقعة أو نشاط له

^٧ Prof. Dr. Moh. Ainin, M.Pd, *Pengembangan Kurikulum dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Lisan Arabi, ٢٠١٩). Hlm. ٤٥-٤٦

^٨ Prof. Dr. Moh. Ainin, M.Pd, *Pengembangan Kurikulum dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Lisan Arabi, ٢٠١٩). Hlm. ٤٩

قيمة تعليمية، أو قيمة تعليمية تلون التفاعلات التي تحدث بين المعلمين والطلاب. التفاعلات التي لها قيمة تعليمية لأن تنفيذ التعلم موجه نحو تحقيق أهداف معينة تمت صياغتها قبل بدء تنفيذ التعلم. في تطبيق التعليم يقوم المعلم بعدة مراحل من تطبيق التعليم، على التالي:

أ) الأنشطة الأولى

الأنشطة الافتتاحية هي الأنشطة التي ينفذها المعلم لخلق جو تعليمي يسمح للطلاب بالاستعداد ذهنيًا للمشاركة في أنشطة التعليم. في هذا النشاط ، يجب على المعلم الانتباه إلى احتياجات الطلاب وتلبية احتياجاتهم وإبداء اهتمام كبير بوجود الطلاب. في افتتاح الدرس عادة ما يفتتح المعلم التحية وحضور الطلاب، ويسأل عن المادة الأسبوع الماضي، والغرض من يفتح الدرس كالتالي:

أ) تحفيز الطلاب

ب) حدد نطاق المادة المراد دراستها وحدود المهام التي سيعمل عليها الطلاب
ت) قدم لمحة عامة عن الأساليب أو المناهج التي سيتم استخدامها بالإضافة إلى أنشطة التعلم التي سيتم تنفيذها من قبل الطلاب

ث) القيام بالإدراك أي ربط المادة التي تمت

دراستها بالمادة التي سيتم دراستها

ج) ربط الأحداث الفعلية بالمواد الجديدة

ب) الأنشطة الأساسية

تسليم المواد التعليمية هو جوهر عملية تنفيذ

التعليم. عند تسليم المادة ، يسلم المعلم مادة

متسلسلة من أسهل المواد أولاً. لتعظيم قبول

الطالب للمواد التي يقدمها المعلم، يستخدم

المعلم طرق التدريس المناسبة للمادة ويستخدم

الوسائط كأداة لتقديم المواد التعليمية. الغرض

من تقديم المواد التعليمية هو كما يلي:

أ) ساعد الطلاب على فهم جميع المشكلات

في أنشطة التعلم بوضوح

ب) مساعدة الطلاب على فهم مفهوم أو

اقترح.

ت) أشرك الطلاب في التفكير

ث) فهم مستوى فهم الطلاب لتلقي التعليم

ت) الأنشطة النهائية

الأنشطة الختامية هي الأنشطة التي يقوم بها

المعلم لإنهاء أنشطة التعلم الرئيسية. في هذا

النشاط، يقوم المعلم بتقييم المادة التي تم

تقديمها. الغرض من النشاط الختامي للدرس هو
كما يلي:

(أ) معرفة مستوى نجاح الطلاب في تعلم المادة
التعليمية

(ب) معرفة مستوى نجاح المعلمين في القيام
بأنشطة التعليم

(ت) أنشئ سلسلة كفاءة بين المواد الحالية
والمواد المستقبلية

بناءً على الشرح المتعلق بتنفيذ التعلم يمكن اختتامه، أن تنفيذ
التعليم هو عملية أنشطة التعلم والتعليم والتي تلعب أيضًا دورًا في تحديد
نجاح تعلم الطلاب. تنفيذ التعليم هو عملية يوجد فيها أنشطة تفاعلية
بين المعلمين والطلاب والتواصل المتبادل الذي يحدث في المواقف التربوية
لتحقيق أهداف التعلم. في تنفيذ التعليم، المعلمون والطلاب مكونان لا
يمكن فصلهما. تنفيذ التعليم هو جميع الجهود المشتركة للمعلمين والطلاب
لتبادل المعلومات ومعالجتها، على أمل أن تكون المعرفة المقدمة مفيدة
للطلاب وتصبح أساس التعلم المستمر. تنفيذ التعليم الجيد سيشكل
القدرات الفكرية، التفكير النقدي وظهور الإبداع والتغيرات في سلوك
الفرد أو شخصيته بناءً على ممارسات أو تجارب معينة.^٩

^٩ Mohammad Suardi, *Belajar dan Pembelajaran*,
(Yogyakarta: Deepublish, ٢٠١٨). Hlm. ٢٠-٢٤

٢) وسائل الإعلام التعليمية

تعد وسائل الإعلام من منظور تعليمي أداة استراتيجية للغاية في تحديد نجاح عملية التعليم والتعلم. لأن وجودها يمكن أن يوفر بشكل مباشر دينامياته الخاصة للطلاب. قالت غيرة إن وسائل الإعلام عندما تُفهم على نطاق واسع هي إنسانية أو مادية أو أحداث تهيئ الظروف التي تمكن الطلاب من اكتساب المعرفة أو المهارات أو المواقف. وهذا المعنى فإن المعلم والمفكرة والبيئة المدرسية هي وسائل الإعلام. وبشكل أكثر تحديداً، يميل مفهوم الوسائط في عملية التعليم والتعلم إلى الأدوات الرسومية أو الفوتوغرافية أو الإلكترونية لالتقاط المعلومات المرئية واللفظية ومعالجتها وإعادة ترتيبها.

٣) طريقة التعليم

طريقة التعليم هي طريقة موجهة نحو الهدف من اللغة كأداة. يُنظر إلى النقطة على أنها وسيلة اتصال في الحياة الحديثة، بحيث يكون جوهر تعلم اللغة العربية هو القدرة على استخدام اللغة بنشاط والقدرة على فهم الكلام / التعبيرات في اللغة العربية. الطريقة المستخدمة بشكل شائع في التعلم هي الطريقة المباشرة يعتمد ظهور هذه الطريقة على افتراض أن اللغة كائن حي، لذلك يجب توصيلها وتدريبها بشكل مستمر حيث يتعلم الأطفال اللغة. لكي يتقن الطلاب اللغة العربية بشكل جيد، يحتاج المعلم إلى إتقان طرق مختلفة لتعليم اللغة العربية. الأساليب التي غالباً ما تستخدم في تعلم اللغة العربية لتعلم اللغة في إندونيسيا، يعني:

أ) طريقة النحوية

هذه الطريقة هي أطول طريقة مستخدمة في تعلم اللغة العربية، لذلك تسمى هذه الطريقة أيضًا الطريقة الكلاسيكية أو طريقة القدماء، تجريب التعليم باستخدام هذه الطريقة عادةً عن طريق قراءة النصوص العربية ثم تحليل بنية الجملة من حيث القواعد ثم ترجمتها إلى اللغة الهدف أو اللغة الأم. تستخدم هذه الطريقة بشكل شائع في المدارس الداخلية الإسلامية ومجلس التعليم الذي يدرس الكتاب الأصفر كمرجع يومي.

ب) طريقة القراءة

طريقة القراءة هي طريقة لتعلم اللغة تهدف إلى تزويد الطلاب بمهارات القراءة السهلة، الهدف الإضافي من هذه الطريقة هو أن يكون لدى الطلاب معرفة كافية وتوفير أشكال مختلفة هادئة لقراءة الجملة الصحيحة، مما يسهل على الطلاب فهم النص وإعادة كتابته.

ت) طريقة المباشرة

تقدم هذه الطريقة دروسًا باستخدام اللغة العربية كلغة للتدريس في عملية التعليم، إذا كانت هناك كلمات يصعب على الطلاب فهمها، يقوم المعلم بتفسيرها باستخدام الدعائم الموجودة، وإعطاء الإشارات، إظهار أو وصف أو توفير المرادفات أو تقديم الأضداد.

ث) طريقة المختلطة

تسمى هذه الطريقة أيضًا الطريقة الكهربائية، تقدم هذه الطريقة الموضوع باستخدام مجموعات مختلفة من الأساليب الحالية. يتم التركيز بشكل أكبر على عملية التعلم على مهارات التحدث، كتابة وقراءة وفهم النص العربي.^{١٠}

٢. كتاب شرح مختصر جدا الآجرمية

المؤلف من الكتاب الشرح مختصر جدا هو السيد أحمد زيني دحلان (١٣٠٤ هـ)، والذي يحتوي على قواعد النحو، كتابه مشهور في المعهد، ويستخدمه على الطلاب، والتلميذ في المعهد. هذا الكتاب هو متن من كتاب الآجرمية. على الطلاب، أصبح هذا الكتاب أحد الكتاب المفضل والمشهور وايضا المتقدمةز العام تعطى الكتاب بعد مراحل كتاب الآجرمية ويمكن حفظها وفهمها جيداً. كتاب شرح مختصر جد الآجرمية هو الأبسط في مستواه في صفوف كتب النحو والصرف (العلم التي يجب إتقانها حتى يستطيع لقراءة الكتب العربية العارية مع كتابة دون الحركة) بالإضافة ايضا هو الكتاب المشهور في المعهد السلفي. المكونات التي يحتويها كتاب المشهور في المعهد السلفي. المكونات التي يحتويها كتاب مختصر جدا هي:

أ) الكلمة

ب) اعراب

ت) فعل

^{١٠} Syaiful Mustofa, *Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١). Hlm. ١٨-٢١

ث) مرفوعة الأسماء

ج) منصوبة الأسماء

ح) مخفوضة الأسماء

خ) التوابع

د) الإسم

يأتي تعليقا هذا الكتاب من علماء اندونيسي الشيخ مُحمَّد معصوم بن سليم السمراني باستخدام كتابه تشويق الخلان. هذا الكتاب يدارس في المعهد دائما خاصة في المعهد السلافي لمادة واجبة.

معهد الإسلامية فضل الفضلان في سمارانج هي المعهد الإسلامية تملك بخصائص حديثة وسلفية. في كتاب شرح مختصر جدا الآجرومية، تقدم مادة النحو مع الشرح من كتاب الآجرومية، ويتم شرحها تفصيلا باستخدام الجاوية وكذلك الإندونيسية.

لتعرف التعليم في عملية التدريس والتعليم لا يرجع فقط الأستاذ في التدريس أو قدرة الطلاب، ولكن يمكن أيضا أن يكون سببها الكتب الذي يستخدمه في التدريس. من خلال الملاحظة، يمكن استخدام الاستبيانات والتقييمات كالمواد لقياس تطبيق الكتب الذي مستخدم في معهد الإسلامي فضل الفضلان في سمارانج.

٣. تعليم القراءة

أ) مفهوم تعليم مهارة القراءة

هو الكفاءة لاستخدام اللغة في التربية.^{١١} مهارات اللغة العربية متنوعة منها مهارة الاستماع، مهارات الكتابة، مهارة القراءة ومهارة الكلام. إحدى من أهم المهارات في اللغة العربية يعني مهارة القراءة. القراءة هي أداة أساسية لتعليم اللغة العربية، أن القراءة هي عملية تعرية تعريف الرموز ونطقها نطقا صحيحا.^{١٢}

مهارة القراءة هي المهارة اللغة العربية الثالثة التي يجب أن يتقنها الطلاب. هذه المهارة ليست ترن الحروف أو الكلمات، ولكن مهارة تتضمن من أعمال العقل والفكرة. مهارة القراءة هي تعريف الأشياء المكتوبة وفهمها باللفظ أو بالقلب. في الحقيقة، القراءة هي عملية الإتصال بين القارئ والكتاب بواسطة النصوص التي مكتوبة له. فمباشرة فيها إتصال بالعلم بين اللغة اللفظية واللغة الكتابة.^{١٣} القراءة لغة من كلمة قرأ-يقرأ، تقوا (قرأ) الكتاب قراءة وقرأنا تتبع كلماته نظرا ونطق بها وتتبع كلماته ولم ينطق بها وسميت (حديثا) بالقراءة الصامتة.^{١٤}

^{١١} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, ٢٠١٣), Cet. III, hlm.٧٠.

^{١٢} طهي على حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، *اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها* (بغداد: الجامعة الهاشمية، ٢٠٠٥)، ص. ١٠٥.

^{١٣} Acep Hermawan, , *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, , hlm. ١٤٧

^{١٤} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، الطبعة الرابعة، (جمهورية مصر العربية مكتبة الشروق الدواية، ٢٠٠٤)، ص. ٧٢٢

تحتوي مهارة القراءة أساس على جانبين، وهما يعني تغيير الرمز المكتوب الى صوت وفهم معنى من جميع الأحوال في هذه الرمز. يمكن أن تتحقق الدرة على القراءة في شكل القراءة بصوت عال والقراءة بصمت. القراءة بصوت عال لاتظهر فهم ما يقرأ فقط ولكن القياس أسهل من القراءة بالصمت.^{١٥}

رأى إسماعيل صالح الفرا أن القراءة هي عملية التفكير بواسطة الطريقة التي يقوم بها عقل في تحليل الأحرف والصيغات يكون صوتا ولفضا كالرمز للحرف ولكن اذا يقرأ لفهم الغرض والمعنى فلايجب تصويتا او تحريك الشفتين.^{١٦}

ومجال تعليم القراءة لغير الناطقين هو مطالعة. المطالعة تعني قراءة بمعنى تفهم جوانب اللغة. الجوانب المقصودة تتكون من: الأول، تطبيق قواعد الحرف يعني صفة ومخرج، وصل ووقف، طويل وقصير. الثان، تطبيق قواعد الصرف عن الصيغة، والبناء والوزن. الثالث، تطبيق قواعد النحو عن نوع الكلمات والإعراب. الرابع، تطبيق قواعد البلاغة لاسيما عن المعاني والبيان والآخر استنباط في اللغة الأم.^{١٧}

^{١٥} Imam Ma'ruf (٢٠٠٩) dalam bukunya Syaiful Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١), hlm. ١٦١

^{١٦} إسماعيل صالح الفرا، صعوبا تعلم القراءة و تشخيصها وأساليب IUG Jornal of Education and Psychology Sciencess, (vol ٢٥, No ٢, ٢٠١٨), hlm. ٣١٤

^{١٧} Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Baahsa Arab*, (Jakarta: Kencana, ٢٠١٧), hlm. ٦٨

تهدف مواد القراءة في اللغة العربية الى توثيق استخدام اللغة التي مقبول من الإستماع وتدريب القراءة. عملية القراءة لاتعرف الأحرف وطريقة قراءتها فقط ولكن اكث الموجه الى طريقة القراءة بتنغيم صحيح بين شكل وغيره. إن وضع شكل صحيحة سيساعد على فهم النصوص المقروءة. لنيل فهم القراءة الصحيحة مطلوب أدوات اللغة منها فهم تركيب القواعد الصحيح (نحو: والصرف)، فهم المفردات أي استخدام المصطلع والتنغيم. إذا فهمت هذه الأدوات جيدا فيجد القرئ الخلاصة محتويات النص.^{١٨} بناء على تعريف القراءة يمكن أن يستنتج أن تعرف القراءة يعني تصويتا التي مكتوبة في المقروء ولايصوت اذا اراد نيل الاعراض والمعاني فيه، كان تعليم اللغة العربية اختلافا بقراءة اللغة اللاتينية. تتضمن قراءة النصوص العربية جوانب اللغة التي كان فيها من وجه حرف وشكل والمفردات وغيره.

في الدراسات الإسلامية، القراءة هي أمر مهم التي يأمر الله به البشر. بهذه ايضا أعطى الله الوحي الأول للنبي مُحَمَّد ﷺ. عندما كان في حراء الكهف ذات ليلة وجاء الملائكة جبريل ليعلم سورة العلق الآيات ١-٥.

إقرأ باسم ربك الذي خلق (١) خلق الإنسان من علق (٢) إقرأ وربك الأكرم (٣) الذي علّم بالقلم (٤) علّم الإنسان ما لم يعلم (٥)

^{١٨} Mahfudz Siddiq, *Model Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab Berbasis Lingkungan Bahasa di Pondok Gontor Ponorogo*, (Semarang: UIN Semarang ٢٠١٥), hlm. ٢٦

آية الاولى التي نزل رسول الله مهم جدا للبشرية، خاصة الامة المسلمة لتصبح اذكاء يعني بالقراءة.

ب) أهداف تعلم مهارة القراءة

أهدف مهارة القراءة نوعان: هما هدف عام وهدف خاص.

الهدف العام من تعليم القراءة يعني:

- ١) تعريف النص المكتوب في اللغة
- ٢) ترجيم المفردات الأجنبية واستخدامها
- ٣) فهم المعلومات المذكورة صريحا وضمنيا
- ٤) فهم المعاني خيالي
- ٥) فهم القيمة الاتصالية من الكلمات
- ٦) فهم العلاقات في الكلمة بين الكلمة والفقرة
- ٧) تفسير القراءات
- ٨) تفريق بين الأفكار الرئيسية والأفكار المساعدة

أما الهدف الخاص من تعليم مهارة القراءة فنثلاثة أنواع يعني في المستوى المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم.

١) المستوى المبتدئ

أ) تعريف رموز اللغة

ب) تعريف الكلمة والجملة

ت) استنباط الفكرة الرئيسية والكلمات الساسيات

ث) قص المقروء القصير

٢) المستوى المتوسط

أ) استنباط الفكرة الرئيسية والفكرة المساعدة

ب) قص نوع المتويات في المقروء

٣) المستوى المتقدم

أ) استنباط الفكرة الرئيسية والفكرة المساعدة

ب) تفسير المقروء

ت) تكوين الخلاصة من المقروء

ث) قص انواع المقروء.^{١٩}

ت) انواع مهارة القراءة

القراءة أربعة أنواع: الأول هو القراءة الجهرية. الثاني هو القراءة

الصامتة. الثالث هو القراءة المكثفة. الرابع هو القراءة الموسعة.

وفيمايلي البيان التفصيلي عن تلكم الثلاثة:^{٢٠}

١) القراءة الجهرية

القراءة الجهرية هي نطق الكلمات المكتوبة بصوت مرتفع،

وتمرين هذا النوع أنسب للطلاب المبتدئين، والهدف منها أن

ينطق الطلاب بطريقة صحيحة وفق قواعد دالنطق في

العربية.^{٢١} وقارئ يعرف الجمل من وجه الشكل وجنس حرفها

وفهم دليلها.^{٢٢}

^{١٩} Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (UIN Malik Press, ٢٠١٨), hlm ١٦٣-١٦٤

^{٢٠} Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: PT Raja Grafindo, ٢٠١٤), hlm. ١٠٠

^{٢١} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab,*, hlm. ١٤٤

^{٢٢} قواد الهيچا، اساليب وطرق تدريس اللغة العربية، (الأودان : دار

المنهاج، ٢٠٠٢)، ص. ٨١

(٢) القراءة المكثفة

القراءة المكثفة هي القراءة المستخدمة في تعليم الكلمات والقواعد الجديدة فالاطلاع على الكلمات، والإملاء والمناقشة كلها جزء من القراءة المكثفة، ولا بد من أن تكون مواد المقروء في هذا النوع مختار من قِبَل المعلم، سواء من حيث شكلها أو موضوعها.

والهدف من هذه القراءة هو الحصول على الفهم التام لكل حجاج معلومة أو أشكال النصوص وعلاماتها، وكذلك اللهجات الزائدة التي تنعبر عن العاطفة والموقف وهدف الكتاب، مع وسيلة اللغة التي تستخدم لتحقيق الهدف المطلوب.^{٢٣}

(٣) القراءة الموسعة

القراءة الموسعة هي القراءة التي تكون متسعة وشاملة أي تشمل النصوص الطويلة والقصيرة، والهدف من هذه القراءة هو تشجيع الطلاب في فهم ما تعلموه سابقا، سواء أكان مفردة أو تراكيب من خلال دراستهم القراءة المكثفة، ويظهر من هذا الهدف أن القراءة الموسعة تكون أكثر شمولاً ويحتاج إلى مزيد دقة وتحليل دقيق وجهد أكبر في دراسة النصوص المتوفرة.^{٢٤}

^{٢٣} Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, , hlm. ١٠٣

^{٢٤} Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, , hlm. ١٠٤

ولكل من أنواع القراءة الأربعة أهداف مختلفة، ولذلك يكون تنوع أهداف العامة، والخاصة ونوع القراءة، ولكل نوع من أنواع القراءة خاصة. فالقراءة الجهرية ميزتها أن يتمكن المدرس من معرفة صحيح قراءة الطلاب من خطئها، والقراءة الصامتة أن يدرك القارئ ماهمية ما قرأه. والميزة من القراءة المكثفة هي في فهم النص، ويكون أكثر إلى القراءة التامة للحجج العقلية وأنواع النصوص وعلامتها. والقراءة الأخيرة هي القراءة الموسعة، وغالبا يستعمل هذا النوع من القراءة في قراءة النصوص الطويلة فيحتاج القارئ إلى دقة أكثر في قراءتها، ولذلك يرى الباحث أن هذه هي ميزة للقراءة الموسعة للحصول على ملكة تحليل النصوص بدقة أكثر.

ث) الصعوبات في مهارة القراءة

لكل اللغة صعوبات خاصة يدركها مستخدمها، ومن الصعوبات التي تواجه الطلاب في مهارة القراءة.

- ١) وجود الحرف الزائدة التي لا تقرأ
- ٢) وجود الحرف المقلوبة
- ٣) وجود الحرف التي لها خصوصية تختلف عن غيرها
- ٤) اختلاف قراءة حروف العربية باللاتينية
- ٥) اختلاف لهجة العربية باللاتينية
- ٦) مدى تناول الأعين
- ٧) عادة طول النظر في المكتوب
- ٨) المفردات الجديدة أو الغريبة

وهذه الصعوبات سببها عدم فهم الطلاب لقواعد العربية بشكل جيداً، سواء أكانت القواعد متعلقة بالحروف أو الكلمات أو الجمل، وهذه الصعوبات هي:

(١) حروف تكتب ولا تقرأ، نحو: عمرو، فإن الواو فيها لا تقرأ، والفائدة من إتقانها هي التفريق بين عمرو و عمر.

(٢) حروف الزيادة، فإن الحروف الزيادة في العربية لها أهمية عظيمة، فقد يختلف معنى الكلمة بسبب وجود حروف الزيادة في كلمة، مثل: ضارب، فإن معناه من قبل شخصين، بخلاف: ضرب، فالمراد منه حدوث الضرب من شخص واحد فقط، فالألف في كلمة ضارب هي حرف زائد يختلف بها معنى الكلمة عن غيرها.

(٣) التفريق بين القمرية و الشمسية، قد يجد الطلاب الناطقون بغير العربية الصعوبة في التفريق بينهما، فنتج عن ذلك المخالطة في القراءتها، فقرأ الشمسية بالقمرية، والكذلك العكس.

(٤) حرف لها خصوصية عند قراءتها، وهي لا توجد في اللغة الإندونيسية، مثل: الغين (غ) ، والذال (ذ)، وغيرها.

(٥) كون الصوصة العربية مكتوبة من اليمين الى اليسار، فيصعب على الطلاب قراءتها، لأنهم تعودوا على قراءة الحروف اللاتينية التي تكتب من اليسار الى اليمين.

(٦) النبر والتنغيم في القراءة، يلاحظ أن الطلاب وجدناهم كثيراً يقرأون النصوص العربية بدون استخدام النبر والتنغيم المناسب، لأن العربية تختلف بغيرها من اللغات، فقد تكون

كلمة لا تتم معناها الا بما بعدها، فيلزم قراءة النصوص المكتوبة بطريقة فعلها العرب نفسها.

(٧) المفردات الجديدة والغريبة، فكلما وقف عليها الطلب أطل النظر فيها لعدم فهمه المعنى المراد فنتج عن ذلك عدم القدرة على السرعة في القراءة.

وما هي الصعوبات هي التي وصلت إليها بعد بحث في حالة الطلاب، وهي أصلا من المشكلات، وسبب لوجود المشكلات، والصعوبات الموجودة تختلف من ناحية نظرية، فقد تتعلق باللغوية أو بغيرها، وما عرض لكم سابقا هو تتعلق باللغوية.

٤. تعليم النحو

(أ) مفهوم تعليم النحو

التعلم هو عملية تغيير السلوك نتيجة الخبرة والممارسة.^{٢٥} في قاموس الإندونيسي الكبير، تعرف كلمة التعلم من كلمة "يعلم" التي تعني التعليمات التي تُعطى للأشخاص ليتم التعرف عليهم أو محاكمتهم، بينما التعلم يعني العملية، فعل جعل الناس أو الكائنات الحية يتعلمون.

التعلم هو محاولة للتعلم أو محاولة للتوجيه نشاط طالب باتجاه نشاطدراسة. في عملية التعلم في بعض الأحيان هناك نشاطان في وقت واحد، وهما الأنشطة التعليمية

^{٢٥} Wina Sanjaya, *Kurikulum dan Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana, ٢٠٠٧), hlm. ٢٠٤

(المعلمين) وأنشطة التعلم (الطلاب). عملية التعلم هي عملية تفاعل، أي التفاعل بين المعلمين والطلاب وكذلك الطلاب والطلاب.^{٢٦}

من هذا الفهم، يمكن فهم أن التعلم هو تفاعل ذهابًا وإيابًا بين طرفين يحتاجان إلى بعضهما البعض، وهما المعلمون والطلاب. في هذا التفاعل، هناك اتصال مكثف وموجه نحو هدف محدد مسبقًا.

فالنحو هو علم تعرف بها تغيير في أواخر الكلمة من حيث إعراب أي حال رفع أو نصب أو جر أو جزم والبناء، وما يعرض لها في حال تركيبها فيه، بالنسبة إلى لغة لسان العرب. النحو لغة: هو الجانب، المقدار، المثال، القصد. واصطلاحًا: هو علم إعراب كلام العرب بما يعرض لها في حال تركيبها من رفع أو نصب أو جر أو جزم بناءً على لزومها حالة واحدة في كل حالات الإعراب، ويشمل دراسة الكلمة من حيث الاشتقاق والتركيب والإدغام والإعلال والإبدال أي يشمل الصرف والنحو.^{٢٧}

النحو هو علم معلوم العربية من حيث الإعراب والبناء وما يعرض لها من الأحوال في تركيبها وعلاقتها بغيرها

^{٢٦} Tohirin, *Psikologi Pembelajaran Pendidikan Agama Islam*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٥), hlm. ٧.
^{٢٧} عزيزة فو البتي، *النحو العربي الجزء الثاني* (لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٣) ص ٩٠.

من الكلمات فهو بحيث ما يجب أن يكون عليه أخير الكلمة
من رفع أو نصب أو جر أو جزم.

فا تعليم النحو هو علم يعرف به كيفية قراءة الجملة
في اللغة العربية و لمعرفة معناها و هي وسيلة لحفظ الكلام،
وصحة النطق و الكتابة التي تعين المتعلمين على التحدث
والكتابة بلغة صحيحة، بمعنى أن النحو وسيلة لتقويم ألسنة
الطلبة و عصمتها من اللحن و الخطأ، فهي تعينهم على دقة
التعبير و سلامة الأداء ليستخدموا اللغة استخداما صحيحا.^{٢٨}

ب) أهمية تعليم النحو

أما أهمية تعليم النحو فهي: دعامة العلوم العربية، وقانونها
الأعلى، وترجع الي الفائدة في جليل مسائلها وفروع تشريعها،
ولن تجد علما منها يستقل بنفسه عن النحو أو يستغني عن
معاونته أو يسير بغير نوره وهدهد.^{٢٩}

١) دعامة العلوم العربية

لا تكلم ولا تفهم العلوم العربية إلا بمعرفة النحو ولذلك
يلزم أن يتعلم بعض المسلمين القواعد النحوية. فالمثال هو
القرآن الكريم ينزل باللغة العربية ولها على كل مسلم أن
يقراء أو يفهم القرآن الذي يستمد منه المسلم الأوامر
والأحكام الشرعية، الدينية وغيرها.

^{٢٨} محمد حماسة عبد اللطيف. النحو و الدلالة (القااهرة: دار الشروق، ٢٠٠٢)

^{٢٩} عباس حسن، النحو الوفي الجزء الأول (مصر: دار المعارف، ١٩٩٦)

٢) قانونها الأعلى

أحكام النحو كثيرة، فالفاعل يجب ان يكون رفعا بضمه في الإسم المفرد وجمع التكثير وجمع المؤنث السالم، وبالواو في الجمع المذكر السالم. والأسماء الخمسة. وبالألف في الإسم المثنى وبعد ذلك المبتداء قسمان: ظاهر و مضمّر.

٣) ترجع الى الفائدة في جليل مسائلها

و هذا لا يختلف عن أهداف النحو العظيمة، ولذلك ترجع الى عظيم الفائدة الواردة لتفهم العلوم المتعلقة باللغة العربي.

٤) فروع تشريعها

النحو تنقسم الى فروع كثيرة وهي بيان الكلام وما يتعلق منه، والمعرّب والمبني، والنكرة والمعرفة والمعلم وإسم الإشارة والموصول والمعرف بأداة التعريف والإبتدأ والخبر وكان وأخواتها وإن وأخواتها الفاعل والنائب الفاعل والمفعول المطلق والمفعول فيه والمفعول معه والإستثناء والحال والتميز والتوكيد والعطف والبدل وانداء وغيرها.

٥) لن يجد احد علما منها أن يستقل بنفسه عن النحو أو يستغني عن معونته أو يسير بغير نوره وهداه

إنه لا يمكن العلم أن يستقل بغير علم آخر كالصرف والبلاغة وغيرها بل المقصود هنا يعني بغير النحو، لا يستطيع

أحد أن يقرأ الكتب المكتوبة باللغة العربية، أو بسبب النحو يدخل العلوم الأخرى في مبحثه لأن النحو مهم لتفهم العربية.

ومن أهمية علم النحو أنه جزء أساسي في بناء اللغة العربية لاتكتمل إلا به، ولاتكتسب عربيتها إلا بصحته وسلامته، وما نسمعه من حين إلى آخر من دعوات شريفة على التحليل من الإعراب والوقوف على أواخر الكلمات بالتسكين ان دلت فإنما تدل على جهل بلغتنا العربية الجميلة، وعجز عن فهم قواعدها ولن يتسنى للمتعلّم أن يدرك أسرار اللغة ويتمكن منها إلا إذا تعلّق قواعدها واختيار ألفاظها بما يطابق مقتضى الحال وحسن التأليف بينها بما يؤدي إلى رقي الأسلوب وجمال العبارة.^{٣٠} بناء على ما سبق فتعليم النحو أمر مهم ضروري لحتاج في مساعدة فهم اللغة العربية.

ت) أهداف تعليم النحو

المجال التربوي قصد بالهدف الوصف الموضوعي الدقيق لأشكال التغير المطلوب إحداثها في سلوك الطالب بعد مروره بخبرة تعليمية معينة. ويرى معروف: أنالأهداف هي الغايات التي يراد الوصول إليها نهاية مرحلة ما.^{٣١}

ومع مروم الزمن أصبح تعليم النحو يهدف لتحقيق ما يلي:

^{٣٠} محمد عبد القادر، طرق تدريس اللغة العربية (قاهرة: مكتبة النهضة

المصرية، ١٩٧٩) ص. ١٦٧

^{٣١} نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (لبنان: دار

النفائس، ١٩٩١) ص. ٣٤

أ) لتنمية القدرة على دقة الملاحظة والربط وفهم العلاقات المختلفة بين التراكيب المتشابهة إلى جانب تمرين الطالب على التفكير المنظم.

ب) إقدار الطالب على محاكاة الأساليب الصحيحة وجعل هذه المحاكاة مبنية على أساس مفهوم بدلا من أن تكون آلية محضة.

ت) إقدار الطالب على سلامة العبارة وصحة الأداء وتقييم اللسان وعصمته من الخطأ في الكلام أي تحسين الكلام والكتابة.

ث) إقدار الطالب على ترتيب المعلومات وتنظيمها في ذهنه وتدريبه على دقة التفكير والتعليل والاستنباط.

ج) تنمية قدرات الطالب على تمييز الخطأ فيما يستمع إليه ويقرأه ومعرفة أسباب ذلك ليجتنبه.

ويقول أبوبكر أن أهداف تعليم النحو فيما يلي:

أ) إقدار الطالب على القراءة بطريقة سليمة خالية من اللحن.

ب) إكساب الطالب القدرة على الكتابة الصحيحة السليمة من الخطأ، والمتفقة مع القواعد المتعارف عليها.

ت) مساعدة الطالب على جودة النطق وصحة الأداء عند التحدث.

ث) إكساب الطالب القدرة على فهم المسموع وتمييز المتفق مع قواعد اللغة من المختلف معها.

ج) إقدار الطالب على الملاحظة الدقيقة والاستنتاج والمقارنة وإصدار الأحكام وإدراك العلاقات بين أجزاء الكلام وتمييزها وترتيبها على النحو المناسب. الإسهام على إتساع دائرة القاموس اللغوي لدى الطالب وإمدادها بثروة لغوية من خلال النصوص الراقية التي يتعلم القواعد من خلالها.^{٣٢}

ث) طرائق تعليم النحو

نظر الأهمية القواعد النحوية وصعوبتها فإن التخصيصين والمهتمين بطرائق التعليم وضعوا طرائق كثيرة لتعليمها. وذلك لتذليل قسم من الصعوبات وحالة الجفاف التي تتصف بها القواعد النحوية. فهناك الطريقة الاستنباطية و الطريقة الاستقرائية.

١) الطريق القياسية

هذه الطريقة تسمى بالطريقة الاستنتاجية، وهي التي تبدأ بعرض القاعدة النحوية ثم بتقديم الأمثلة والشواهد لتوضيحها. وهي أقدم الطرق الثلاثة، وقد احتلت مكانة عظيمة في التعليم قديماً. الأساس الذي تقوم عليه فهم عملية القياس حيث

^{٣٢} جودت الركاب. طريق تدريس اللغة العربية (دمشق: دار الفكر، ١٩٨٦)

ينتقل الفكر فيما من الحقيقة العامة إلى الحقائق الجزئية، ومن القانون العام إلى الحالات الخاصة، ومن الكلي إلى الجزئي، ومن المبادئ إلى النتائج، وهي بذلك إحدى طرائق التفكير التي يسلكها العقل في الوصول من المعلوم إلى المجهول، ولقد كانت سائدة في تعليم النحو في مطلع هذا القرن.^{٣٣}

تقوم هذه الطريقة على أربع خطوات، وهي:

أ) التمهيد

وهو عملية ضرورية ومهمة جدا في أي عمل يريد القيام به، وفي تعليم النحو لا بد للمعلم أن يمهّد بمقدمة مهما كانت بسيطة لجلب انتباه طلب إليه. فلا بد من مقدمة يثير المعلم بها طلابه وتحقق من خلالها الوظائف الأساسية للتمهيد التي هي جلب انتباه الطلبة إلى الدرس الجديد، وإزالة ما علق بإذهان الطلبة من الدرس وإنما يعني تعطيل التفكير بها لكي يتفرغ الفكر إلى القواعد فقد، وربط الموضوع السابق بالموضوع الجديد إذ أن القواعد تكون دروسها مترابطة كل درس لاحق يبني على ما سبقه، وحفز

^{٣٣} Adi Supardi, *Jurnal Keislaman dan Pendidikan*, (Vol ٣, No. ١, Maret ٢٠٢٢), hlm. ٢٥

الطالب بالتجّاح الدرس الجديد أي إيجاد دافعية قوية
لديه لما سيعرض عليه.

(ب) عرض القاعدة

تعرض القاعدة عرضاً فيه إثارة للاهتمام، وهذا
يستدعي أن يكتبها المعلم بخط جميل في مكان بارز
من السبورة، بحيث تقع القاعدة في مستوى نظر
الجميع. ويشعر معها الطالب بوجود مشكلة تتطلب
حلاً أو قضية تتحدى التفكير وتثير. وهنا يتحفز
الطلبة جميعهم إلى النظر في هذه المشكلة كلاً بحسب
مستواه وقدراته. ولا شك أن الذي يستطيع أن
يشارك في حل المشكلة يشعر بالراحة النفسية
والثقافة بالنفس وتنمية الجرأة لإصدار الأحكام
وستقبلاً.

(ت) تحليل القاعدة

بعد أن يشعر الطلبة بالمشكلة وبعد أن يثار التفكير
لديهم تبدأ عملية تحليل القواعد في ذهن الطلبة كما
هي في ذهن معلمهم. ولا شك أن المعلم لديه
مفاتيح التحليل ويستطيع بطريقته المثيرة لاهتمام الطلبة
أن يحمل الطلبة على التفكير الجدي بحل هذه المسألة
الاشترائية الفعلية في عملية التحليل. وبعد تتوالي
أمثلة الطلبة قياساً على مثال المعلم واستجابته لما أثاره
من أسئلة.

ث) التطبيق

هو الثمرة العملية للدرس وهو نوعان: جزئي وكلي. فالتطبيق الجزئي يعقب كل قاعدة تستنبط قبل الانتقال إلى غيره، والتطبيق الكلي يكون بعد الانتهاء من جميع القواعد التي يشملها الدرس ويريد حول هذه القاعدة جميعها.

ونوع التطبيق الآخر سفهي وكتابي. فالتطبيق لشفهي هو أجدى الوسائل في أن تصبح مراعاة القواعد عادة للطلاب، لذلك ينبغي أن يكون له في كل حصة من حصص القواعد. وفي الدروس التي تناول أكثر من قاعدة لا يحسن بالمعلم أن ينتقل إلى قاعدة جديدة إلا بعد أن يطبق على القاعدة السابقة تطبيقات كافية.

ومن المستحسن أن يطالع الطلاب أحيانا قطعة متصلة لتطبيق القواعد عليها، ويعني في هذه الحالة بالشرح والمناقشة في أسباب الضبط. كذلك من المستحسن أن يتخذ بعض النصوص الأدبية المدروسة مادة للتطبيق الشفهي.

في التطبيق الكتابي ينبغي أن يكون مادة التطبيق من النصوص الأدبية أو العبارات الجديدة لا من الجمل القصيرة المتبورة، لا من العبارات المصنوعة ليتمرس الطلاب بجمال العبارات بجانب صحة التركيب.

التطبيق وفقا لهذه الطريقة يسأل المعلم عن بعض أجزاء القاعدة بوصفها الأساسي الذي بدأ فيه الدرس، أو يأتي بمثال يقيس عليه الطالب مثالا أو أمثلة أخرى بشرط. فإذا كان الموضوع الذي درسه هو الفاعل فإنه يمكن أن يأتي بجمالة فيها فاعل مفرد، ويطلب من طلابه التطبيق على هذه الجملة بأمثلة أخرى يكون فيها الفاعل جمع مذكر سالما أو جمع مؤنث سالما أو جمع تكسير أو فاعلا إلى غير ذلك.^{٣٤}

ويقول السيد أن يرى أنصار من هذه الطريقة أنها سهلة وسريعة في الأداء وتؤدي إلى استقامة اللسان نظرا لأن الطالب حفظ القاعدة ويمكنه أن يتذكرها أن يقيس عليها في جمل جديدة.

(٢) الطريقة الاستقرائية

هذه الطريقة تسمى بالطريقة الاستنباطية، ونشأت مع مقدم أعضاء البعثات التعليمية من أوروبا، وهي التي تبدأ بالأمثلة التي تشرح وتناقش ثم تستنبط منها القاعدة.^{٣٥} ومن مميزات هذه الطريقة أن الطالب يشترك في استخدام القاعدة وصياغتها وأنه

^{٣٤} Adi Supardi, *Jurnal Keislaman dan Pendidikan*,, hlm. ٢٦-٢٨

^{٣٥} علي أحمد مذكور، تعليم فنين اللغة العربية، (القاهرة: دار الشواف،

١٩٩١)، ص. ٢٣٨.

بممارسة اللغة فعلا من خلال قراءة وكتابة الجمل المتضمنة للقاعدة.

تقوم هذه الطريقة على طريقة هريقة ذات المراحل الخمس، وهي:

أ) التمهيد

هو عملية تحليل لما في عقول الطلاب من معلومات سابقة، لها صلة بالدرس الجديد بتعرف إليها المعلم، ثم يربتها ترتيبا يتناسب والدرس الجديد لتكون أساس له، وتكون مع بعضها وحدة عملية. كذلك فإن الهدف الخاص من الدرس يثبت في هذه المرحلة، فيكون الدافع إلى الدرس قائما في الدقائق الأولى من ساعة الدرس، ويكون إيقافهم على الموضوع الجديد حاملا لهم على اتخاذهم موقفا إيجابيا للتعلم.

ب) العرض

هي عملية جميع الحقائق الجزئية من الطلاب على أن تكون متنوعة موضوعا وشكلا، كما يجب أن يكون اختبار هذه الحقائق بما يسرهم ادراك القاعدة، ولا يعقدها ولا يربكها كأن تكون خالية من الشواذ وتكون خالية من الاضطراب والتعقيد في التركيب، وأن تكون واضحة المعنى مقبولة في وسط الطلاب غير باعثة على النقد أو النفور أو الابهام وكل ذلك

لغرض استنباط العلافة المنطقية بينها وبين القاعدة
المشكيلة المراد استنتاجها بسهولة وقصروقت.

(ت) التعميم واستقراء القاعدة

هو ميل العقل إلى أن يرتبط من العلاقات بين
الأمثلة أحكاما فرضية، ثم يحاول أن يصوغ الحكم
على شكل تعريف أو قاعدة. وعلى المعلم أن
يسهم مع طلابه على ذلك. وعلى المعلم ألا يشجع
الظن والحدس في الجواب كما عليه أن يسهم جميع
الطلاب في المنافسة لادراك القاعدة، لأن يكفي
بالأدكياء دون غيرهم. وبعد أن يفرغ المعلم وطلابه
من القاعدة يكتبها على السبورة بأسلوبه في جالة
عجزهم عن صياغتها، الصياغة الواضحة المطلوبة،
وعليه أن يعني بالإجاز والضوح وحسن الحظ في
عرض القاعدة. وعليه كذلك أن ينتبه إلى ضرورة
عدم السماح الطلاب بفتح كتبهم أثناء الدرس في
جميع المراحل الأربع الألى كي لا ينقسم تفكيرهم ولا
يعتادوا الغش في العلم.^{٣٦}

(ث) لتطبيق

يعد التطبيق من أصعب الخطوات على الطالب لأنه
عملية فكرية تسبقها عملية تذكر وعملية فهم، فإذا

^{٣٦}عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، (بيروت:

مؤسسة الرسالة، ١٩٨٣)، ص. ٢١٤-٢٠١٧

لم يستذكر الطالب إبعاد القاعدة والمفاهيم الأساسية في التعليم النحوية، وإذا لم يفهم ماترمي إليه القاعدة النحوية فإنه لا يمكن التطبيق على هذه القاعدة. وعلى هذا الأساس فعلى المعلم في خطوة التطبيق. أن يذكر أمثلة تطبيقية بسيطة، ثم يسأل عن الإتيان بأمثلة أخرى أكثر صعوبة. ويجب أن يدرك المعلم هذه الحقيقة وهي أن عددا قليلا يمكنهم التطبيق على القاعدة، وأن القسم الأكبر منهم يحتاج إلى وقت أطول وجهة أكثر لممارسة عميلة التطبيق.

في هذه الخطوة يمكن الطالبة أن يفحصوا صحة التعميم أو صحة القاعدة التي توصلوا إليها وذلك بالتطبيق على أمثلة وجزئية أخرى.

والطريقة الاستقرائية من طرائق التفكير الطبيعية التي يسلكها العقل في الوصول من الحكم على حقائق مشاهدة أو معلومة إلى حقائق غير مشاهدة أو مجعولة، وفيما ينتقل الفكر من الجزئي إلى القانون العام، ومن حالات خاصة إلى أحكام عامة: وهي تنطوي على أن يكشف الطالبة المعلومات والحقائق بأ أنفسهم، كما أنها اتباعها في التعليم يتطلب من المعلم جمع كثير من الأمثلة التي تنطبق عليها القاعدة العامة، فيعبر عنها الطلبة بأنفسهم.

٥. طريقة سوروكان

أ) مفهوم طريقة سوروكان

قبل أن تبحث الباحثه فيما يتعلق بطريقة سوروكان تقدمت مفهوم الطريقة، في قاموس كبير إندونسي (KBBI) كيفية نظامية مستخدمة لعمل الفعل لكي يتحقق ما مقصود أو نظامية لتسهيل تنفيذ النشاط ليتوصل إلى ماهدف. ولغة هي كيفية في التعليم. أما اصطلاحا. في هناك تعاريف كثيرة من الطرسقة، منها:

١) قال مُجدّ كامل الناقه الطريقة هي كل ماتنضمنه عملية التدريس.^{٣٧}

٢) الطريقة عند أولى النهى الخطة التي ترسمها المعلمات لتحقيق الهدف من عملية التعليم في أقصر الأوقات وبأقل الجهد من جانب الطلاب.^{٣٨}

٣) عند زهارياني أن الطريقة هي إحدى من مفعلات في عملية التربية وألة لتوصل الغرض.^{٣٩}

وطريقة تدريس اللغة العربية هي الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة.^{٤٠}

^{٣٧} محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص. ٤٥

^{٣٨} Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa*, (Jogjakarta: DIVAPress, ٢٠١٢), hlm. ١٥٧

^{٣٩} Zuhairini, dkk, *Metodik Khusus Pendidikan Agama*, (Malang: Biro Ilmiah Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Ampel), hlm. ٦٨

ومن التعريف السابقة تلخص البحنة أن الطريقة المجموعة التي تتصل بالقراء المادة الدراسة بنظام ولا يتعرض بعضها بعضا لنيل الهدف من العملية التعليمية في أقصر الأوقات وبأقل الجهد والنفقات.

أما لفظ سوروكان صدر من اللغة الغربية “*sorog*” عبالأخرى زيدت بـ “*an*” بمعنى “عرض-يعرض”. وهو يعرض الطلاب الكتاب أمام المعلم أو بدله. التعليم بهذه الطريقة فيض القيم كعملية *culture delivery of* في المعهد بعبارة *tutorship* أو *metorship*.^{٤١} قال قدرى أحمد عزيز أن طريقة سوروكان أكثر فعال من الطرق الأخرى . وهي بواجه الطالبات أمام المعلم منفردا ليقبل الدراسة مباشرة. هكذا يستطيع المعلم أن يراقب قدرة الطالبات.^{٤٢}

طريقة سوروكان تطبيق طريقتين اللتين تترابط بينهما. هما طريقة القراءة والقواعد الترجمة:

(١) طريقة القراءة، هي طريقة تعليم اللغة العربية التي تفضيل القراءة. أولا يقرأ المعلم نصوص القراءة ثم يتبعه الطلاب.

^{٤١}أوريل بحر الدين، مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، (مالانق: مطبعة جامعة مولانا إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)، ص. ١٢٣.

^{٤٢} Hariadi, *Evolusi Pesantren Studi Kepemimpinan Klai Berbasis Orientasi ESQ*, (Yogyakarta: m.LKis, ٢٠١٥) hlm. ٨٠.

^{٤٣} M. Basyiruddin Usman, *Metodologi Pembelajaran Agama Islam*, (Jakarta: Ciputat Press, ٢٠٠٢), hlm. ٣٧

يشير المعلم طالبات القراءة نصوص معينة قديمة مباشرة.
والطالبات الآخرين يستمعن إليه.

٢) طريقة القواعد والترجمة، إندماج طريقتين بين القواعد
والترجمة هي تركيز على بحث قواعد اللغة وتطبيقها في
ترجمة الفقرة من لغة واحدة إلى اللغة الأخرى.^{٤٣}

انطلاقا من التعريف السابقة تخلص الباحثة أن أن طريقة
سوروكان تقدم الطالبات واحد فواحدا ويحمل الكتاب ويقرأها
ويرشد بكيفية الأكمل حتى يقدر الطالبات على القراءة
الصحيحة.

ب) أهداف سوروكان

في زمن الماصي، تعليم كتب الأصفر تعليم الرسمي في
معهد الإسلامي. وأهداف المخصوص منه تعلم الطلاب
لطباعة مرشح العلماء. إذا يسكنون الطلاب في معهد بقصير
الأمد فاحدنه هي يبحث عن الخبر والتعمير الديني. الطلاب
الذين يريدون ان يجعلوا العلماء تطويرهم على قدرتهم أولا
بتعليم اللغة العربية طريقة سوروكان امامه. بالمهير اللغة العربية
الطلاب قادرين لفهم أكثر من الكتب الاصفر والقرآن.^{٤٤}

^{٤٣} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*,, hlm. ١٩٣

^{٤٤} Zamakhuri Dhofier, *Tradisi Pesantren Study Tentang Pandangan Hidup Kyai*, (Jakarta: LP3K, ١٩٨٤), hlm. ٨٦

من خلال سوروكان، يمكن مراقبة التطور الفكري للطلاب بشكل سليم من خلال توفير التوجيه النفسي الكامل حتى يتمكنوا من تعليم الطلاب على أساس الملاحظة المباشرة لمستوى والقدرات الأساسية للطلاب. بالتالي باستخدام تطبيق طريقة سوروكان، يمكن للمدرس استخدامها لاستكشاف المشكلات لكل الطلاب. خاصة محتمل الذين لديهم القدرة على التدخل في استيعاب معرفتهم. ثم تكون تطبيق طريقة سوروكان قادرة على تحسين قدرة الطلاب على تعلم وإتقان الكتاب التوراة.^{٤٥}

ت) مزايا ونقائص سوروكان

طريقة سوروكان هي إحدى طرق التدريس الممكنة يستخدمها المعلم أو الاستاذ في عملية التعليم، هذه طريقة لها مزايا وعيوب نقاط الضعف.

مزايا طريقة سوروكان فيما يلي:

- أ) هناك علاقة وثيقة ومتناغمة بين المعلمين والطلاب
- ب) من الممكن أن يقوم المعلم بالإشراف والتقييم ودليل لأقصى قدرة للطلاب في إتقان اللغة العربية
- ت) يحصل التلاميذ على شرح محدد دون الحاجة إلى الاحتجاج حول تفسير كتاب لأنه يتعامل معه المعلم مباشرة مما يسمح بالسؤال والجواب

^{٤٥} Haidar Putra Daulay, *Historitas dan Eksis Tensi Pesantren Sekolah dan Madrasah*, (Yogyakarta: Tiara Wacana Yoga, ٢٠٠١), hlm. ٣٤

ث) يمكن للمعلم أن يعرف على الجودة التي تم تحقيقها تلميذه
ج) يسار الطلاب ذو الذكاء المرتفع إلى إنهاء الدروس
(الكتب)

بالإضافة الى ميزاتهما، فإنه تحتوي أيضا على نقائص منها:

أ) يستغرق وقتا طويلا لذلك لا يوجد الكثير من المواد
لتعليمها

ب) يجعل الطلاب يعملون بسرعة لأن هذه الطريقة تتطلب
الصبر، الحرفية والطاعة والانضباط

ت) يلتقط الطلاب فقط انطباع اللفظية، وخاصة منهم الذين
لا يفهمون ترجمة لغة معينة

ث) طالب مع معدل ذكاء منخفض يحتاج الى مزيد من
الوقت فترة كافية

ج) طريقة سوروكان هي أصعب طريقة في الدراسات
الإسلامية القديمة^{٤٦}

ث) خطوات تطبيق طريقة سوروكان

على الأكثر طريقة سوروكان للطلاب الذين يتعلمون اللغة
العربية من خلال دراسة الكتب الصفراء في المعهد. في تطبيق طريقة
سوروكان كل طالب بغيداع القراءات العربية في الكتاب بدون معنى
أو معنى للكلمات فيه، أو حتى لا يوجد احترام للمعلم. كما قال

^{٤٦} Armai Arief, *Pengantar Ilmu Pendidikan Islam*, (Jakarta:
Ciputat Pers, ٢٠٠٢), hlm. ١٠٢-١٠٣

كأيريل: في تنفيذ اجتماع الطلاب معا، ثم يصطفون في انتظار دورهم. هذا البيان يتماشى مع ما ذكره مجميل قمر أي في تطبيق هذه الطريقة الطلاب الآخرون الذين لم يودعوا للمعلم يجلسون بعيداً قليلاً أثناء الاستماع إلى ما يقال او شاهدو ما حدث عندما تقدم صديقه لمواجهته و اقررو كتابه للمعلم كمواذ مقارنة له عندما جاء دوره.

قال زمخصر ضفير في تطبيق طريقة، يجب على كل طالب إتقان القراءة و الترجمة الصحيحة ويمكن أن تتلقى دروساً إضافية فقط إذا كنت قد درست الدرس السابق بشكل متكرر، يوضح نظام سوروكان أن المعلم في التدريس يكون دائماً موجهاً نحو الهدف، حاول دائماً حتى يتمكن الطلاب المعنيون من قراءة محتويات الكتاب وفهمها واستكشافها.^{٤٧}

واما خطوات تطبيق طريقة سوروكان فهي كما تلي:

أ) الطلاب الذين يحصلون على دورهم يعرضون كتبهم وجهاً لوجه إلى المعلم المسؤول عن الكتاب. تم وضع الكتاب الذي أصبح أهم ما في الوسائط على طاولة صغيرة أو كرسي بين الاثنين

ب) ثم يقرأ الطالب الكتاب ويترجمه أمام المعلم

^{٤٧} Fina Rizqina Mardhotillah, *Penerapan Metode Sorogan Sebagai Upaya Meningkatkan Pemahaman Gramatikal Bahasa Arab*, (Malang: Universitas Negeri Malang), hlm. ٥٨

ت) عندما يقرأ الطلاب ويترجمون، يقوم المعلم بإجراء تصحيحات إذا كانت هناك أخطاء في القراءة والترجمة ويكرر الطلاب القراءة

ث) بعد القراءة والترجمة بشكل صحيح، يطلب المعلم عادةً أو يطلب من الطلاب شرح معنى الكتاب الذي تمت قراءته ج) بعد أن يتلقى الطلاب أوامر لشرح الغرض من الكتاب، يقرأ المعلم ويعيد شرح ما قاله الطلاب بلغة سهلة الفهم

ب. الدراسات السابقة

يجب مراجعة البحث الذي سيتم إجراؤه من خلال مراجعة الأدبيات. في مراجعة الأدبيات، يقوم الباحثون بعمل وصف منهجي للنتائجدراسة من قبل باحثين سابقين، وهو ما يتوافق مع المواضيعالبحث الذي يقوم به الباحثون. بمعنى آخر، تتم مقارنة موضوع البحث مع دراسات مماثلة من نتائج أبحاث سابقة، ولديك اتصال مع البحث الذي تم إجراؤه.

مواد مراجعة الأدبيات في هذه الدراسة هي كما يلي:

أ) البحث العلمي كتبة حبيب مهيمن (٢٠١٨) ، طالب جامعة سونان كاليجكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا بالموضوع "تطبيق طريقة تكرار في تعليم كتاب مختصر جدا ادبطلاب الفصل الثاني في المعهد الإسلامي فضلون الله ونوكرموا باتنول"^{٤٨} تركيز هذا البحث

^{٤٨} Khabib Muhaimin "Implementasi Metode Tkrar dalam Pembelajaran Kitab Mukhtashar Jiddan Santri Kelas II Pondok

عملية تعليم كتاب مختصر باستخدام طريقة تكرار لدى طلاب الفصل الثاني في المعهد الإسلامي فضلون من الله ونؤكرومو بانتول. التشابه هذا البحث هو في تعليم النحو باستخدام الطريقة التقليدية. والاختلاف هو تركيز التعليم باستخدام تقنية التكرار، ركزت الباحثة في هذا البحث على فهم النحو بتقنية سوروكان.

(ب) البحث العلمي كتبه Dicky Nathiq Nauri (٢٠١٨)

طالب جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج بالموضوع "طريقة تعليم النحو للمعهد الإسلامي مفتاح الهدى ٦٠ منطقة سومبيرجايا، مديرية لامبونج".^{٤٩} بحث هذا البحث تطبيق أساليب تعليم النحو في المعهد الإسلامي مفتاح الهدى ٦٠. وأما حصول هذا البحث يقول أن التعلم في النحو، تسليم المواد يتم تسليمها في شكل قياس، بالإضافة إلى ذلك، يستخدم التعليم النحو بطريقة القراءة و الترجمة و التحفيظ و الكتابة و المذاكرة و المطرحة والمطالعة. التشابه في هذا البحث يناقش علم الحوى. الفرق هو أن التقنية المستخدمة في هذه الدراسة ركزت على تقنية لسوروكان.

علي أن الشبهة بالأساس مع البحوث تبحث القواعد أى النحو، علي أن الجانب المميز عن بحث الباحثة يمكن في بؤرة البحث وهو تطبيق

Pesantren Fadlun Minalloh Wonokromo Bantul". Skripsi, (Yogyakarta: Perpustakaan PPs UIN Sunan Kalijaga, ٢٠١٨)
^{٤٩} Dicky Nathiq Nauri "Metode Pembelajaran Nahwu di Pondok Pesantren Miftahul Huda • ٦ Kecamatan Sumberjaya Kabupaten Lampung Barat" (Lampung: UIN Raden Intan , ٢٠١٨)

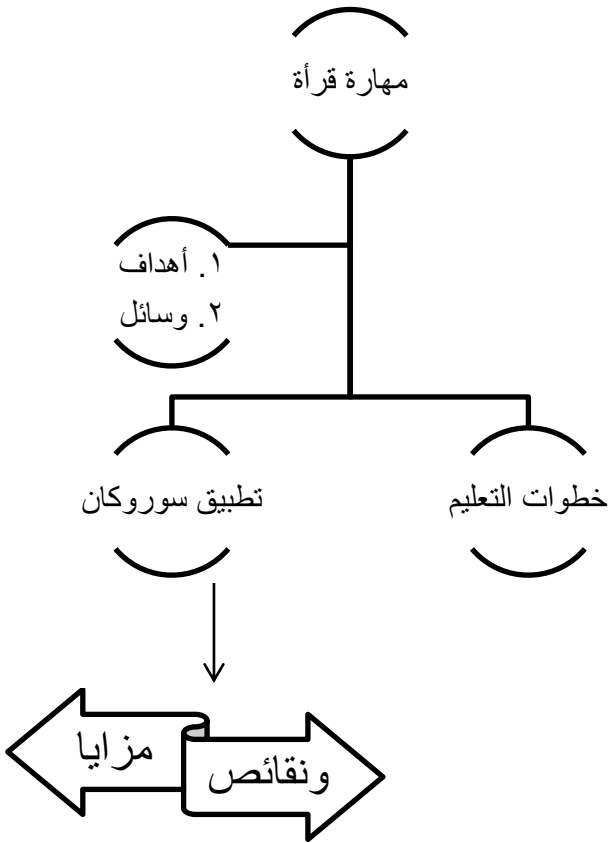
طريقة سوروكان لفهم تعليم النحو طالبة المعهد الإسلامي فضل
الفضلان سمارانج.

ت) البحث العلمي كتبها Dewi Vivi Nurjannah (٢٠١٤)

، طالبة جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا
بالموضوع "فعالية تعليم النحو باستخدام كتاب النحو بخطوتين الأولى
والثانية في المعهد الإسلامي فضلون من الله ونوكرومو بانتول"^{٥٠} تركز
هذا البحث في فعالية تعليم النحو باستخدام كتاب النحو بخطوتين
الأولى والثانية في المعهد الإسلامي فضلون من الله ونوكرومو
بانتول، يوجياكارتا. حصلت نتائج هذا البحث على أن تعليم النحو
يبدأ بصياغة أهداف التعليم وينتهي بالتقييم، وفعالية التعليم قيل أن
تكون فعالة. التشابة في هذا البحث يناقش علم النحو. والاختلاف
هو ركزت الباحثة في هذا البحث على فهم القواعد النحوية بتقنية
سوروكان.

^{٥٠} Dewi Vivi Nurjannah, *Efektivitas Pembelajaran Nahwu dengan menggunakan Kitab Nahwu Langkah I dan II di Pondok Pesantren Fadlun Minalloh Wonokromo Bantul*. Skripsi (Yogyakarta: Perpustakaan PPs.UIN Sunan Kalijaga, ٢٠١٨)

ت. الإطار الفكري



الباب الثالث

منهج البحث

أ. نوع البحث

استخدمت الباحثة المنهج النوعي الوصفي أو البحث الميداني.^{٥١} الهدف من هذا البحث النوعي هو معرفة المعلومات والتفسيرات تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان.

ب. مكان البحث

ستفعل الباحثة هذا البحث بحثاً عميقاً لدى الطلاب معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج. ووفت هذ البحث في شهر نوفمبر ٢٠٢٢ تحت إرشاد مدير المعهد ورئيس المشرفة والأساتيدة ومعلمة النحو وطلاب المعهد.

ت. مصادر البيانات

المصادر في هذا البحث تتكون من المصدر الأساسي والمصدر الثانوي، وتشمل مصادر البيانات من:

١. المصادر الأساسية

المصادر الأساسية هي مصدر اتخذته الباحثة الخاصة في بحث عن تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا

^{٥١} Wina Sanjaya, *Metode Pendidikan Jenis, Metode dan Prosedur*, (Jakarta: Kencana ٢٠١٣), hlm. ٤٧.

الآجرمية بمعهد فضل الفضلا ميچين سمارانج. يتم الحصول على البيانات من قبل التعلم و التلاميذ المتعلقة بالبحث.

٢. المصادر الثانوية

المصادر الثانوية هي مصدر يستخدمه البحث لإكمال المصادر الأساسية وهي مايتعلق بموضوع البحث من الكتب والمجلات والمقالات وغيرها.

ث. طريقة جمع البيانات

١. طريقة الملاحظة

استخدمت الباحثة الملاحظة للحصول على البيانات الميدانية. في هذا البحث، استخدمت الباحثة طريقة ملاحظة غير مشارك لم يشارك فيها الباحث وفقط كمراقب مستقل. لن يحصل جمع البيانات بطريقة غير مشارك على بيانات متعمقة ولن يصل إلى مستوى المعنى.^{٥٢}

٢. طريقة المقابلة

استخدمت الباحثة المقابلة للحصول على البيانات من المصدر المباشرة. يمكن إجراء المقابلات وجهاً لوجه. في هذه الدراسة، استخدم الباحث مقابلة منظمة، حيث أعد المحاور أداة بحث في شكل أسئلة مكتوبة. من هذه المقابلة المنظمة، يمكن الباحثة مقابلة المدارس كمجمعين للبيانات.^{٥٣}

^{٥٢} Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta ٢٠١٩), Hlm.٢٠٤

^{٥٣} Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D...*, Hlm.١٩٥

٣. التوثيق

التوثيق لغة من تصريف . وثَّق - يوثِّق - توثيقاً: أحكم.^{٥٤}
واصطلاحاً هو خط الحديثة عن العمليات أو الحوادث الماضية.^{٥٥}
الغرض من التوثيق هو البحث عن البيانات من موقع البحث.
استخدم التوثيق لمعرفة البيانات عن الأشياء أو المتغيرات في شكل الملاحظات ونصوص وكتب و خبر و مجلات و نقوش و كتابة الاجتماعات و البرنامج وما غير ذلك. استخدم هذه الطريقة لمعرفة تاريخ بني معهد الإسلامي فضل الفضلان في سمارانج والبيانات المتعلقة بها.

٤. الاستبيان

الاستبيانات هي عدد من الأسئلة المكتوبة التي تستخدم للحصول على الإستعلامات من المستجيبين بمعنى تقرير عن شخصيته أو الأشياء التي يعرفها.^{٥٦} في هذه الحالة، يستخدم الباحثة استبياناً مغلقاً، وفيه توجد إجابات بديلة تمكن أن يختارها المستفتي مباشرة. لذلك لم يقدم المستجيبون إجابات تتجاوز الخيارات التي قدمها الباحثة.

^{٥٤} A.W. Munawwir, *Kamus Al-Munawwir Arab – Indonesia*, (Surabaya: Pustaka Progressif, ١٩٩٧), Hlm. ١٥٣٦

^{٥٥} Syahrudin dan alim, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, (Bandung: Citapustaka Media, ٢٠١٤), Hlm. ١٤٦

^{٥٦} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendidikan Praktis*, (Jakarta: Rineka Cipta), Hlm. ١٥١

في هذه الحالة، سيتم إعطاء استبيان لطلاب معهد فضل الفضلان لتحديد شعورهم على تطبيق طريقة سوروكان في تعلم النحو.

ج. طريقة تحليل البيانات

استخدمت الباحثة تحليل البيانات لهذا هي طريقة التحليل البيانات عند *Miles and Huberman* (٢٠:١٩٩٢) نشاط عملية تحليل بيانات البحث النوعي، يعني التحليل عند جمع البيانات (*collection*) ، تقليل البيانات (*reduction*) ، عرض البيانات (*display*) ، استخلاص النتائج والتحقق منها. وبقول رجالي، شرح تحليل البيانات في البحث النوعي، والمفاهيم، والتصنيف، والوصف تم تطويرها على أساس "الأحداث" التي تم الحصول عليها عند حدوث الأنشطة الميدانية. لذلك، لا يمكن فصل أنشطة جمع البيانات عن بعضها البعض. كلامها يحدث في وقت واحد، العملية.^{٥٧}

^{٥٧} Ahmad Rijali, "Analisis Data Kualitatif", *Jurnal Alhadharah*, (Vol ١٧, No. ٣٣, tahun ٢٠١٨), Hlm. ٨٣

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. مواصفة تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا

الآجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

الطريقة المستخدمة في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان هي طريقة التقليدية والحديثة. في هذا البحث يوجد في عناصر التعليم أربعة مكونات، وهي أهداف التعليم، المواد التعليمية، تقويم التعليم و عمليات التعليم.^{٥٨} عناصر التعلم هي كما يلي:

١. أهداف تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا

الآجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

أهداف في تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان هو تدريب الطلاب على التعود قراءة الكتاب من خلال التعريف على القواعد النحوية. لأن رؤية الغرض من تطبيق

^{٥٨} DRS. Zainal Arifin, M.Pd., *Konsep dan Model Pengembangan Kurikulum*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٢). Hlm. ٧٩-٨٤., Prof. Dr. Moh. Ainin, M.Pd., *Pengembangan Kurikulum dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Lisan Arab, ٢٠١٩). Hlm. ٤٠-٤٩., Dr. H. Firdaus, M.Pd., *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, (Sleman: Nuansa Aksara, ٢٠١٧). Hlm, ٢٨-٤٦., Prof. Dr. Nana Syaodih Sukmadinata, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠١). Hlm. ١-٣

طريقة سوروكان هو توجيه الطلاب إلى فهم الموضوع و أيضاً الغرض من تقارب العلاقة بين الطلاب والأستاذة.^{٥٩}

٢. المواد التعليمية تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الأجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

المواد التعليمية تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج وهو قواعد النحوية وأما مواد التعليمية وهو: بابُ الكلام، باب الإعراب، باب معرفة علامات الإعراب، باب الأفعال، باب مرفوعات الأسماء، باب الفاعل، باب المفعول الذي لم يسم فاعله، باب المبتدأ والخبر، باب العوامل الداخلة على المبتدأ والخبر، باب التعت، باب العطف، باب التوكيد، باب البدل، باب منصوبات الأسماء، باب المفعول به، باب المصدر، باب ظرف الزمان وظف المكان، باب الحال، باب التمييز، باب الاستثناء، باب لا، باب المنادى، باب المفعول من أجله، باب المفعول معه، و باب مخفوضات الأسماء.^{٦٠}

٣. تقويم التعليم تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الأجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

أن تقوم تعليم النحو باستخدام كتاب الشرح مختصر جدا الأجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج هو باختبار الشفهي

^{٥٩} مقابلة مع الأستاذة في التاريخ ١٥ من نوفمبر ٢٠٢٢

^{٦٠} كتاب المختصر جدا ص. ١- ٢٧

أو يسمى بمناقشة، لأن اختبارها بقرأة كتاب التراث يعني كتاب تعليم المتعلم وكتاب ياقوت النفيس، ثم المعلمة تعطي الأسئلة حول المادة في ذلك الكتاب مع أعرابه وبيانته. كما المثال "ماهو حال الكلمة؟" ماهو المراد؟" ثم الطلاب يجب النظمة المعينة بتلك الأسئلة. وشكل الاختبار هو يستخدم في الاختبار النصفى والاختبار النهائى.

٤. عمليات التعليم تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح

مختصر جدا الآجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

(أ) طريقة التعليم تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح

مختصر جدا الآجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

وأما طريقة التعليم تطبيق طريقة سوروكان في تعليم

النحو بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج وهو بطريقة

النحوية و طريقة القرأة.

(ب) خطوات التعليم تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب

الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين

سمارانج

المستخدمة التعليم بمعهد فضل الفضلان هي طريقة

التقليدية والحديثة. الطريقة التقليدية التى نفذت هي العديد من

التقنيات بما منها سوروكان وباندونجان والحفظ. تطبيق طريقة

سوروكان في التعليم القواعد النحوية باستخدام كتاب مختصر

جدا. كتاب مختصر جدا او شرح مختصر جدا علي متن

الآجرومية للمؤلف السيد احمد زيني دخلان هو الكتاب الاساسي في علم النحو الذي يشرح كتاب متن جرومية للإمام ابو عبد الله محمد بن دواد الصنهاجي. يتكون هذا الكتاب ٢٥ ابواب وتكمل التقریظات و مقدمات في بداية الكتاب.^{١١} يسمى كتاب مختصر جدا مناسباً بعنوان الكتاب فقدم شرحاً موجزاً وبسيطاً وفعالاً. من خلال قراءة هذا الكتاب، ستحصل على معلومات وأمثلة لتطبيق القواعد النحوية المذكورة في المتن.

كتاب مختصر جدا إحدى من الدروس في معهد فضل الفضلان سمارانج الذي تدرسه الطالبات اللاتي أتممن كتاب الجريمة. يتم تنفيذ تعليم كتاب مختصر جدا كل يوم اثنين وسبت من خلال تطبيق خطوة مختلفة. أما بالنسبة لممارسة تنفيذ تقنية سوروكان التي تتم يوم الاثنين في تعليم كتاب مختصر جدا وذلك بعمل جدول زمني للقراءة (سوروكان) أولاً، في كل لقاء هناك طالبتان أو ثلاث طالبات لقراءة المادة التي لم تقرأها الأستاذة ولم تشرحه بطريقة تقرأ طالبة القراءة وتترجم قراءتها المحددة مسبقاً أو استمراراً للفصول التي تم دراستها. تقرأ الطلبة كتاب مختصر جدا أمام الأستاذة والطالبات الأخريات في الفصل. بينما تستمع الطالبات الأخريات ويعطين المعنى إلى كتبهن الخاصة في الفصل. بينما تستمع الأستاذة وتهتم بقراءتها

^{١١} أحمد زيني دخلان، مختصر جدا على متن الجرومية (سمارانج: نور

وتعطي التعليقات والإرشادات المحتاجة. ستقرأ كل الطالبة ما لا يقل عن ثلاثة أسطر.

بعد أن تقوم الطالبة بقراءة الكتاب وترجمته، ثم تقوم الأستاذة بقراءته مرة أخرى وتقدم شرحاً للمادة التي تمت قراءتها وبيننا محتوياته والتركيب في الكتاب. أحياناً تنقسم الأستاذة أيضاً إلى مجموعات صغيرة لمناقشة وبحث المواد التي تمت قراءتها.

بعد المشاهدة في الفصل، عرف البحث عن كيف عملية تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان من الأول حتى الأخير.

في مناهج المستخدمة على معهد فضل الفضلان علم النحو مهم جداً لبحث القراءة على كتاب التراث مثال: كتاب الفقه وكتاب التفسير وكتاب الأخلاق وغير ذلك.

في تعليم النحو بتطبيق طريقة سوروكان بمعهد فضل الفضلان يستخدم كتاب الشرح مختصر جداً الآجرومية. ومؤلفه الشيخ أحمد زيني دحلان. أما بالنسبة لممارسة تنفيذ تقنية سوروكان التي تتم يوم الاثنين في تعليم كتاب مختصر جداً وذلك بعمل جدول زمني للقراءة (سوروكان) أولاً، في كل لقاء هناك طالبتان أو ثلاث طالبات لقراءة المادة التي لم تقرأها الأستاذة ولم تشرحه بطريقة تقرأ الطالبة القراءة وترجم قراءتها المحددة مسبقاً أو استمراراً للفصول التي تم دراستها.

تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل
الفضلان يوم الاثنين لمدة الساعة. وأما خطوات في تطبيق
طريقة سوروكان هي كما يلي:

أ) الأنشطة الأولية

في الأنشطة الأولية

- ١) يبدأ التعليم بقراءة الدعاء وأسماء الحسنى^{٦٢}
- ٢) تفتح الأستاذة الدرس بالتحية وبقراءة
البسملة وسورة الفاتحة معاً
- ٣) تقوم الأستاذة بفحص الطلاب غير
الحضرين
- ٤) ثم تدعو الأستاذة الطلاب التي سيتقدم أو
سيقراء الكتاب.

ب) الأنشطة الأساسية

في هذه الأنشطة الأساسية ما يلي:

- ١) يحمل الطلاب كتاب الذي أعطيته المعنى
وتعلمته بأنفسها
- ٢) ثم يقوم الطلاب بقراءة وترجمة أو يشرح
محتويات الكتاب التي قرأته

^{٦٢} ويمكن رؤية صحيفة دعاء الافتتاح في الملحق ٥

٣) يستمع الأستاذة وتصححاً قرائته فوراً إذا
كان هناك خطأ في القراءة أو الفهم لدى
الطلاب

٤) بعد الانتهاء من القراءة، ستقرأ الأستاذة
مرة أخرى وتشرح المادة وتناقش بعض
التراكيب في القراءة.

ت) الأنشطة النهائية

في هذه الأنشطة النهائية ما يلي:

١) تعمل الأستاذة الإرتكاز من خلال تكرار
شرح بسيط للمادة أو بطرح أسئلة على
الطلاب يتعلق بالمدة التي تمت دراستها

٢) تغليق الأستاذة الدرس بقراءة الحمدة
ودعاء بعد التعلم مع الطلاب ثم إلقاء
التحية^{٦٣}

ث) وسائل الإعلام التعليمية تطبيق طريقة
سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جداً
الآجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين
سمارانج

استخدم معهد فضل الفضلان وسائل
المطبوعة مثال كتب، غرفة المذاكرة الواسعة

^{٦٣}ويمكن رؤية صحيفة دعاء الافتتاح في الملحق ٦

والمريجة، والقاعة والمسجد وغير ذلك. والأهم
هو التحضير قبل سوروكان

(ج) تخصيص الوقت في تطبيق طريقة سوروكان في
تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية
بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

في تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو
بكتاب مختصر جداً. ومؤلفة الشيخ أحمد زيني
دخلا. وأما جدول تطبيق طريقة سوروكان في
تعليم النحو كل الأسبوع بالوقت ساعة. ويومه
هو يوم الإثنين.

(ح) الأستاذة في تطبيق طريقة سوروكان في تعليم
كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد
فضل الفضلان ميجين سمارانج

الأستاذة في تطبيق طريقة سوروكان في
تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان ميجين
سمارانج هي الأستاذة ديسي سوسنتي.

خ) الطلاب في تطبيق طريقة سوروكان في تعليم

كتاب الشرح مختصر جدا الاجرمية بمعهد

فضل الفضلان ميجين سمارانج

كشف الحضور الطلاب بمعهد فضل الفضلا

ميجين سمارانج ٤.١

NO	NAMA
١.	Siti Khofifah
٢.	Nur Syamsiyah
٣.	Kinasih Rusyda
٤.	Rindi Aningsih
٦.	Hani Eka
٧.	Auliya Nurul Zakiah
٨.	Khofifah Nurfahmiyati
٩.	Juninda
١٠.	Siti Hikmatul Maula
١١.	Lia Hikmatul Maula
١٢.	vina Baghjaton Nufus
١٣.	Wanda Hamidah
١٤.	Sinta Ema Kholilah
١٥.	Salma Farizkiya
١٦.	Ana Rizkiyah
١٧.	Zahratul Hasanah
١٨.	Wasilatus Sa'adah
١٩.	Ayu Purnama Sari
٢٠.	Fatiha Ni'matun Nazilah

لذا فإن خطوة طريقة سوروجان هي تحميل الطلاب كتاب الذي أعطيته المعنى وتعلمته بأنفسها، ثم يقوم الطلاب بقراءة وترجمة أو يشرح محتويات الكتاب التي قرأته، يستمع الأستاذة وتصحح قرائته فوراً إذا كان هناك خطأ في القراءة أو الفهم لدى الطلاب، بعد الانتهاء من القراءة، ستقرأ الأستاذة مرة أخرى وتشرح المادة وتناقش بعض التراكيب في القراءة.

ب. مزايا و نقائص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر

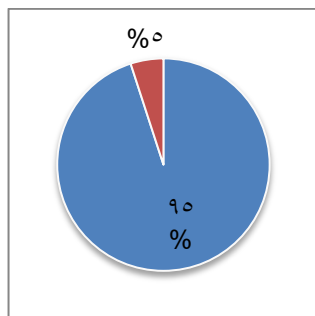
جدا الأجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

بناء على البيانات من الإستبيان، عملت الباحثة لتعريف مزايا و نقائص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان. انتشرت الباحثة الإستبيان في الفصل فيما يلي:

١. مزايا تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا

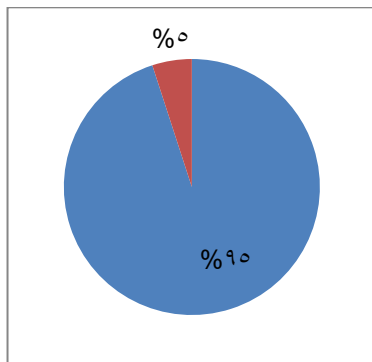
الأجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

(١) علاقة وثيقة ومتناغمة بين المعلمين والطلاب



صورة ٤.١

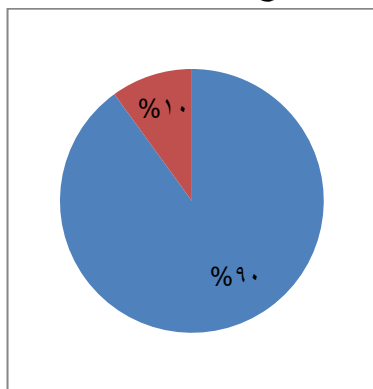
بناء نتائج الاستبيان على بيان تطبيق طريقة سوروكان
 علاقة وثيقة ومتناغمة بين المعلمين والطلاب، هناك
 الطلاب ٢٠ هي موافق ٩٥% وغير موافق ٥%.
 (٢) من الممكن أن يقوم المعلم بالإشراف والتقييم ودليل
 لأقصى قدرة للطلاب في إتقان اللغة العربية



صورة ٤.٢

بناء نتائج الاستبيان على بيان تطبيق طريقة سوروكان من
 الممكن أن يقوم المعلم بالإشراف والتقييم ودليل لأقصى
 قدرة للطلاب في إتقان اللغة العربية، هناك الطلاب ٢٠
 هي موافق ٩٥% وغير موافق ٥%.

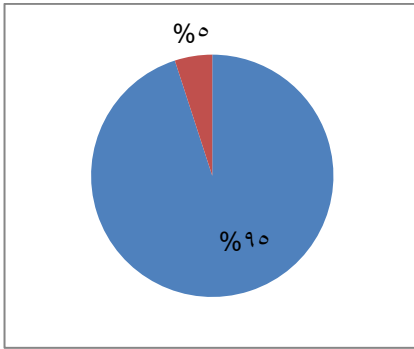
٣) يحصل التلاميذ على شرح محدد دون الحاجة إلى
الاحتجاج حول تفسير كتاب لأنه يتعامل معه المعلم
مباشرة مما يسمح بالسؤال والجواب



صورة ٤.٣

بناءً نتائج الاستبيان على بيان تطبيق طريقة سوروكان
يحصل التلاميذ على شرح محدد دون الحاجة إلى الاحتجاج
حول تفسير كتاب لأنه يتعامل معه المعلم مباشرة مما
يسمح بالسؤال والجواب، هناك الطلاب ٢٠ هي موافق
٩٠% وغير موافق ١٠%.

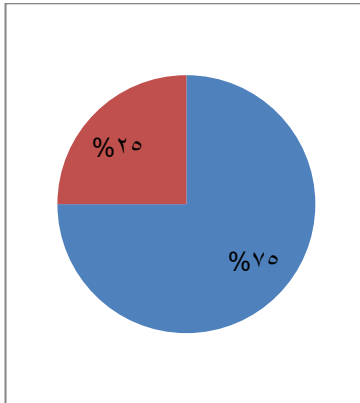
٤) يمكن للمعلم أن يعرف على الجودة التي تم تحقيقها
تلميذه



صورة ٤.٤

بناءً على نتائج الاستبيان على بيان تطبيق طريقة سوروكان يمكن للمعلم أن يعرف على الجودة التي تم تحقيقها تلميذه، هناك الطلاب ٢٠ هي موافق 95% وغير موافق 5%.

٥) يسار الطلاب ذو الذكاء المرتفع إلى إنهاء الدروس

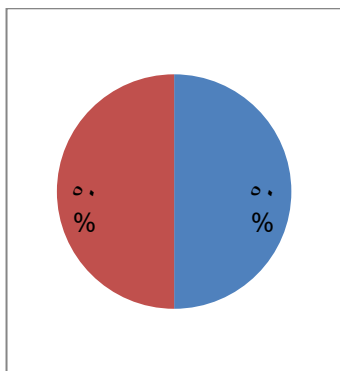


صورة ٤.٥

بناء نتائج الاستبيان على بيان تطبيق طريقة سوروكان يسار الطلاب ذو الذكاء المرتفع إلى إنهاء الدروس، هناك الطلاب ٢٠ هي موافق ٧٥% وغير موافق ٢٥%.

٢. نقائص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا الآجرمية بمعهد فضل الفضلان
ميجين سمارانج

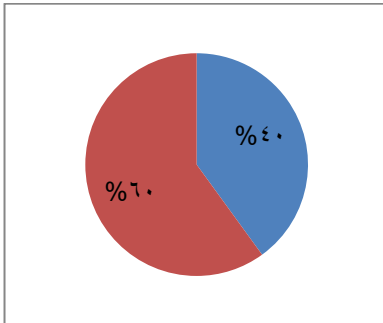
(١) يستغرق وقتا طويلا لذلك لا يوجد الكثير من المواد لتعليمها



صورة ٤.٦

بناء نتائج الاستبيان على بيان تطبيق طريقة سوروكان يستغرق وقتا طويلا لذلك لا يوجد الكثير من المواد لتعليمها، هناك الطلاب ٢٠ هي موافق ٥٠% وغير موافق ٥٠%.

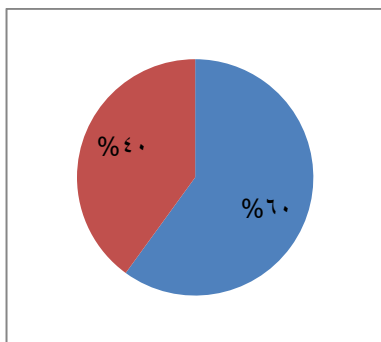
٢) يجعل الطلاب يملون بسرعة لأن هذه الطريقة تتطلب
الصبر، الحرفية والطاعة والانضباط



صورة ٤.٧

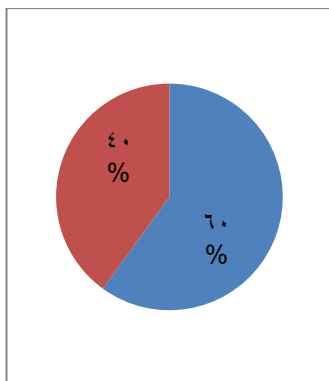
بناءً على نتائج الاستبيان على بيان تطبيق طريقة سوروكان
يجعل الطلاب يملون بسرعة لأن هذه الطريقة تتطلب
الصبر، الحرفية والطاعة والانضباط، هناك
الطلاب ٢٠ هي هي موافق ٦٠% وغير موافق
٤٠%.

٣) يلتقط الطلاب فقط انطباع اللفظية، وخاصة منهم
الذين لا يفهمون ترجمة لغة معينة



صورة ٤.٨

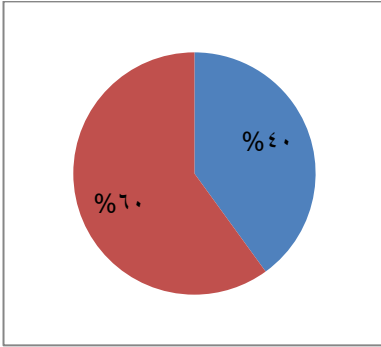
بناء نتائج الاستبيان على بيان تطبيق طريقة سوروكان
يلتقط الطلاب فقط انطباع اللفظية، وخاصة منهم
الذين لا يفهمون ترجمة لغة معينة، هناك الطلاب ٢٠
هي موافق ٤٠% ل وغير موافق ٦٠%.
٤) طالب مع معدل ذكاء منخفض يحتاج الى مزيد من
الوقت فترة كافية



صورة ٤.٩

بناء نتائج الاستبيان على بيان تطبيق طريقة سوروكان طالب مع معدل ذكاء منخفض يحتاج الى مزيد من الوقت فترة كافية، هناك الطلاب ٢٠ هي موافق ٤٠% ل ٦٠% وغير موافق.

٥) طريقة سوروكان هي أصعب طريقة في الدراسات الإسلامية القديمة



صورة ٤.١٠

بناء نتائج الاستبيان على بيان تطبيق طريقة سوروكان طريقة سوروكان هي أصعب طريقة في الدراسات الإسلامية القديمة، هناك الطلاب ٢٠ هي موافق ٦٠% و ٤٠% غير موافق^{٦٤}.

يمكن الاستنتاج أن مزايا طريقة سوروكان مهمة جداً. لأنه باستخدام طريقة سوروكان، يكون لدى الطلاب سلسلة علمية طفرية مع

^{٦٤} استبيان الباحث لطلاب معهد فضل الفضلان سمارانج ١٤ نوفمبر ٢٠٢

المعلم. باستخدام طريقة سوروكان، اعتاد الطلاب على قراءة الكتب، كما أن الطلاب لديهم عقلية لقراءة الكتب في الأماكن العامة.

نقائص طريقة سوروكان هو أنها تستغرق وقتًا طويلاً، خاصة بالنسبة للمعلمين. لأن المعلم يستغرق وقتًا طويلاً، وطاقة إضافية وحماسًا للتعليم. لأنه إذا لم يكن لدى المعلم الحماس، فلن تعمل طريقة سوروجان بشكل مثالي.

ت. محدود البحث

قد أتمت الباحثة كتابة هذا البحث يجد، فطبعاً موجود حدودية البحث في استعمال البحث ولاكتابة البحث. فأما حدودية البحث فيما يلي:

١. بسبب حدودية الوقت لإستعمال البحث، يمكن غير كاملاً عن الثقائق
٢. لجمع البيانات من المقابلة للأستاذة مشغولة بأنشطتهم احياناً
٣. واجهت الباحثة مشكلة كثيرة في نفسه

الباب الخامس

الإختتام

أ. الخلاصة

بعد أن يقوم الباحث هذا البحث، فخلّص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج مايلي:

١. تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح مختصر جدا

الآجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

تم تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بكتاب مختصر جداً. على أساس جميع البيانات تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج على تطبيق. واما خطوات تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان كما يلي:

(أ) قبل أن يبدأ التعليم قرأ الطالبات دعاء قبل التعلم و أسماء الحسنى أولاً

(ب) فتحت الأستاذة الدرس بالتحية وقراءة البسملة وسورة الفاتحة معاً لبدء الدرس

(ت) تحمل الطلبة كتباً امام الأستاذة والطالبات الآخرين التي أعطيته المعنى وتعلمته بأنفسها

(ث) ثم تقوم الطالبة بقراءة وترجمة أو شرح محتويات الكتاب التي قرأته

ج) تستمع الطالبات و الأستاذة، وتصصح الأستاذة قراءت
الطالبة فورا إذا كان هناك خطأ في القراءة أو الفهم لدى
الطالبة

ح) بعد الانتهاء من القراءة، ستقرأ الأستاذة مرة أخرى وتشرح
المادة وتناقش بعض التراكيب في القراءة

خ) في نهاية عملية التعليم، تعمل الأستاذة الإرتكاس من
خلال تكرار شرح بسيط للمادة أو بطرح أسئلة على
الطالبات تتعلق بالمادة التي تمت دراستها

د) ثم تغلق الأستاذة الدرس بقراءة الحمدة ودعاء بعد التعلم
مع الطالبات ثم إلقاء التحية

٢. مزايا ونقائص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم كتاب الشرح

مختصر جدا الأجرمية بمعهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

ومع ذلك، في عملية التعليم والتعلم، بالطبع ستكون هناك
مشكلة مزايا ونقائص. وكذلك تعليم تاقواعد النحوية بمعهد فضل
الفضلان سمارانج، هناك أيضا العديد من المشاكل مزايا ونقائص،
فيما يلي:

١) مزايا تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل

الفضلان ميجين سمارانج

مزايا تطبيق طريقة سوروكان فيما يلي:

أ) هناك علاقة وثيقة ومتناغمة بين المعلمين والطلاب

ب) من الممكن أن يقوم المعلم بالإشراف والتقييم ودليل

لأقصى قدرة للطالب في إتقان اللغة العربية

ت) يحصل التلاميذ على شرح محدد دون الحاجة إلى
الاحتجاج حول تفسير كتاب لأنه يتعامل معه المعلم
مباشرة مما يسمح بالسؤال والجواب
ث) يمكن للمعلم أن يعرف على الجودة التي تم تحقيقها
تلميذه

ج) يسار الطلاب ذو الذكاء المرتفع إلى إنهاء الدروس
(الكتب)

ح) لدى الطلاب سلسلة عملية طفيفة مع المعلم
٢) نقائص تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل
الفضلان ميجين سمارانج
نقائص تطبيق طريق سوروكا فيما يلي:

ح) يستغرق وقتا طويلا لذلك لا يوجد الكثير من المواد
لتعليمها

خ) يجعل الطلاب يملون بسرعة لأن هذه الطريقة تتطلب
الصبر، الحرفية والطاعة والانضباط

د) يلتقط الطلاب فقط انطباع اللفظية، وخاصة منهم الذين
لا يفهمون ترجمة لغة معينة

ذ) طالب مع معدل ذكاء منخفض يحتاج الى مزيد من
الوقت فترة كافية

ر) طريقة سوروكان هي أصعب طريقة في الدراسات
الإسلامية القديمة

ب. الاقتراحات

بناءً نتيجة البحث الذي تم إجراؤه، فإن الاقتراحات التي يمكن الباحث تقديمها هي كما يلي:

١. ينبغي الطلاب ان يتعلم تعليم النحو في خارج الفصل قبل يبدأ سوروكان في الفصل لكي الطلاب حنما تقرأ الكتاب او سوروكان بطلاقة
٢. ويمكن للمدرسة لتجديد الفصل يعني بين الفصل بخط الانفصال لتقليل القرية بين فصل الآخر

ت. الإختتام

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والحمد لله الذي أعطانا نعمة الإيمان ولإسلام و وفقنا إلى دين الإسلام و رزقنا نعمة العقل السليم والحمد لله الذي سهل جميع أمور الباحثة لكتابة هذا البحث حتى يستطيع الباحث أن يتم كتابتها وهذا البحث بعيد عن الكمال والتمام لأن الباحثة إنسان عادي فلا يخلو من خطأ ونسيان ولذا يرجو الباحثة من سماحة ذهن القارئين الإقتراحات والإرشادات لكي يكون البحث صحيحا كاملا ويستفيد منه وعسى الله أن ييسر لنا كل أمورنا و يوفقنا رشد السبيل، إن الله على كل شئ قدير.

المراجع العربية

- أحمد زيني دحلان، مختصر جدا على متن الجرومية (سمارانج: نور الإيمان)
أوريل بحر الدين، مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء،
(مالانق: مطبعة جامعة مولانا إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)
- استبيان الباحث لطلاب معهد فضل الفضلان سمارانج ١٤ نوفمبر ٢٠٢
إسماعيل صالح الفرا، صعوبا تعلم القراءة و تشخيصها وأساليب ملاحظتها ومعلمي
المرحلة الأساسية، IUG Jornal of Education and
Psychology Sciencess, (vol ٢٥, No ٢, ٢٠١٨)
- الملاحظة تطبيق طريقة سوروكان في ١٤ نوفمبر ٢٠٢٢
بيانات قيمة الإستبيان الفصل لدي الطلاب في معهد فضل الفضلان ميجين
سمارانج
- جودت الركاب. طريق تدريس اللغة العربية (دمشق: دار الفكر، ١٩٨٦)
- شرف الدين يحيى، الدرة البهية نظم الأجرمية (المصر: مكتبة اولاد الشيخ للتراث)
طهى على حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها
وطرائق تدريسها (بغداد: الجامعة الهاشمية، ٢٠٠٥)
- عباس حسن، النحو الوفي الجزء الأول (مصر: دار المعارف، ١٩٩٦)
- عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، (بيروت: مؤسسة الرسالة،
١٩٨٣)

- عزيزة فو البتي، النحو العربي الجزء الثاني (لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٣)
- علي أحمد مذكور، تعليم فنين اللغة العربية، (القاهرة: دار الشواف، ١٩٩١)
- قؤاد المهيح، اساليب وطرق تدريس اللغة العربية، (الأودان : دار المنهاج، ٢٠٠٢)
- محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)
- مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، الطبعة الرابعة، (جمهورية مصر العربية مكتبة الشروق الدواية، ٢٠٠٤)
- مُحمَّد حماسة عبد اللطيف. النحو و الدلالة (القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٢)
- مُحمَّد عبد القادر، طرق تدريسه اللغة العربية (قاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩)
- محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)
- نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (لبنان: دار النفائس، ١٩٩١)

المراجع الأجنبية

- Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٣)
- Adi Supardi, Jurnal Keislaman dan Pendidikan, (Vol ٣, No.١, Maret ٢٠٢٢)
- Ahmad Rijali, “Analisis Data Kualitatif”, Jurnal Alhadharah, (Vol ١٧, No. ٣٣, tahun ٢٠١٨)
- Armai Arief, Pengantar Ilmu Pendidikan Islam, (Jakarta: Ciputat Pers, ٢٠٠٢)
- A.W. Munawwir, Kamus Al-Munawwir Arab – Indonesia, (Surabaya: Pustaka Progressif, ١٩٩٧)
- Dewi Vivi Nurjannah, “Efektivitas Pembelajaran Nahwu dengan Menggunakan Kitab Nahwu Langkah I dan II di Pondok Pesantren Fadlun Minallah Wonokromo Bantul”. Skripsi, (Yogyakarta: Perpustakaan PPs.UIN Sunan Kalijaga, ٢٠١٤)
- Dicky Nathiq Nauri. “Metode Pembelajaran Nahwu Pada Pondok Pesantren Miftahul Huda ٠٦ Kecamatan Sumberjaya Kabupaten Lampung Barat” (Lampung: UIN Raden Intan, ٢٠١٨)
- Dr. Farida Jaya, M.Pd, Perencanaan Pembelajaran, (Medan: UIN Sumatra Utara Press , ٢٠١٩)
- Dr. H. Firdaus, M.Pd., Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan, (Sleman: Nuansa Aksara, ٢٠١٧)
- DRS. Zainal Arifin, M.Pd., Konsep dan Model Pengembangan Kurikulum, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٢)
- Fina Rizqina Mardhotillah, Penerapan Metode Sorogan Sebagai Upaya Meningkatkan Pemahaman

Gramatikal Bahasa Arab, (Malang: Universitas Negeri Malang)

Haidar Putra Daulay, Historitas dan Eksis Tensi Pesantren Sekolah dan Madrasah, (Yogyakarta: Tiara Wacana Yogya, ٢٠٠١)

Hariadi, Evolusi Pesantren Studi Kepemimpinan Kiai Berbasis Orientasi ESQ, (Yogyakarta: m.LKis, ٢٠١٥)

Imam Ma'ruf (٢٠٠٩) dalam bukunya Syaiful Musthofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١)

KBBI. Kamus Besar Bahasa Indonesia (Jakarta: Pusat Bahasa, ٢٠٠٨)

Khabib Muhaimin. "Implementasi Metode TIKRAR dalam Pembelajaran Kitab Mukhtashar Jiddan Santri Kelas II Pondok Pesantren Fadlun Minalloh WonokromoBantul". Skripsi, (Yogyakarta: Perpustakaan PPs.UIN Sunan Kalijaga, ٢٠١٨)

Mahfudz Siddiq, Model Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab Berbasis Lingkungan Bahasa di Pondok Gontor Ponorogo, (Semarang: UIN Semarang ٢٠١٥)

Mohammad Suardi, Belajar dan Pembelajaran, (Yogyakarta: Deepublish, ٢٠١٨)

M. Basyiruddin Usman, Metodologi Pembelajaran Agama Islam, (Jakarta: Ciputat Press, ٢٠٠٢)

Munir, Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab, (Jakarta: Kencana, ٢٠١٧)

Nurul Kusnah, Teknik Pembelajaran Mutahir Solusi PembelajaranK-١٣ (Lamongan: CV Pustaka Ilalang, ٢٠١٨)

Observasi Pada Tanggal ٢٦ Maret ٢٠٢٢

- Prof. Dr. Moh. Ainin, M.Pd., Pengembangan Kurikulum dalam Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang: Lisan Arab, ٢٠١٩)
- Sugiyono, Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D, (Bandung: Alfabeta ٢٠١٩)
- Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian Suatu Pendidikan Praktis, (Jakarta: Rineka Cipta)
- Syahrum dan alim, Metodologi Penelitian Kuantitatif, (Bandung: Citapustaka Media, ٢٠١٤)
- Syaiful Mustofa, Bahasa Arab Inovatif, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١)
- Suyono, Hariyanto, Belajar dan Pembelajaran, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٦)
- Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, (UIN Malik Press, ٢٠١٨)
- Taufikul Hakim, Amsilati dan Pengajaran Nahwu Shorof, Jurnal INSANIA Vol ١١, No.٣, ٢٠٠٦
- Tohirin, Psikologi Pembelajaran Pendidikan Agama Islam, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٥)
- Ulin Nuha, Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa, (Jogjakarta: DIVAPress, ٢٠١٢)
- Wina Sanjaya, Metode Pendidikan Jenis, Metode dan Prosedur, (Jakarta: Kencana ٢٠١٣)
- Zulhannan, Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif, (Jakarta: PT Raja Grafindo, ٢٠١٤)
- Zuhairini, dkk, Metodik Khusus Pendidikan Agama, (Malang: Biro Ilmiah Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Ampel)

الملحق ١ : وصيفة البيانات

الصورة العام على معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

معهد فضل الفضلان بني على تحقيق الإرتباط مؤسسة شوقي سمارانج في محاولة ابتكار جودة التربية للمجتمع. بني هذه المؤسسة الشيخ الدكتور فضلان مشفع الحج الماجستير تاريخ ١٣ ابريل ٢٠١٢. عنوانه في الشارع كياهي طاهر رقم ١٠، فعكارون جنوبية سمارانج. في مقدمة تلك المؤسسة انتقلت الى الشارع عرييوع ١/٤ ونورجا فسانترين ميجين سمارانج.

معهد فضل الفضلان يحضر ان يطابع الإنسان لمطابع اخلاق الكريمة وممارسة لتطوير نمط دراسة ثنائي اللغوية و كفاءة القراءة يمر بالدراسة علم النحو والصرف يسمى بالسلفسة. كان معهد فضل الفضلان ان يعتمد على شخصيات السلف، وتظهر خصائص السلفي التي بنيت من خلال جوانب العلمية والعملية التي تطويرها في المعهد. من اجل ذلك لدراسة كتب التراث بتطبيق التعود على ممارسة علماء أهل السنة والجماعة لتنمية شخصية الطلاب مستعدين للخدمة في المجتمع.

بناء على ذلك، ادراكا لأهمية توفير إتقان اللغة الأجنبية في عملية تطوير العلوم الحديثة. يمتلك معهد فضل الفضلان كفاءة اللغة العربية والإنجليزية إلى اللغة الأم المستخدمة يوميا بإتقان كتب التراث و كفاءة اللغوية. معهد فضل الفضلان بدأت تعمل. أنشطة للطلاب مند أغسطس ٢٠١٨ حتى إلى يوم بقدر ٤٠٠ طالب أنفسهم لطلب العلم في المعهد التي من المتوقع أن تكون معقلا للعقيدة الإسلامية.

الغرض من إنشاء معهد فضل الفضلان لإستعداد وسائل التعليمية المهنية،
أن إنشاء التعليمية في هذا المعهد مما يلي:

- أ) أن يكون عماد الأمة الشخصية و يكون الأمة مستقيمة وكرمة.
ب) لتنمية القدرة لكل شخصية الأمة ويهدف إلى تنمية إمكان الطلاب
ليصبحوا بشرا يؤمنون بالله تعالى ويخافون منه، يجب على الطلاب
لهم أخلاق الكريمة، و صحة و كفاءة ومسؤولية.

١. رؤية بعثة للمعهد الإسلامي فضل الفضلان

أ) رؤية

الإنشاء نظام تعليمي للشخصية طريقة اجتماعية وموثوقة وهيبة
للإجابة على المشاكل الدينية والوطنية.

ب) بعثة

مع رؤية المعهد الإسلامي تقوم المعهد الإسلامي فضل الفضلان
بالبعوث التالية:

- ١) مساعدة وتسهيل لبناء الإمكانيات الكاملة للأمة في الصغر
حتى نهاية الحياة من أجل الإنشاء المجتمع التعليمي
٢) إنشاء التعليم مركزا حضاريا للعلوم والمهارات والخبرات والمواقف
والقيم على أساس المعايير الوطنية والعالمية.

٢. خصية المعهد الإسلامي فضل الفضلان

كانت المعهد فضل الفضلان تحت مؤسسة "شوقي سمارانج"
التي لها الحق في الحكم الذاتي من خلال تنفيذ الإدارة المفتوحة. مقاصده
الحق في الاستقلالية في هذه الحالة هي أن هذه المعهد الإسلامي التعاون
مع المعاهد الإسلامية الأخرى، منها إدارة شؤونها المالية مع مراعاة

السياسيات التي وضعتها المؤسسة. تعني الإدارة المفتوحة أن هذه المعهد مفتوحة لأي شخص رغبة في بناء المعهد الإسلامي بشكل خاص والمؤسسات بشكل عام. هذه المدرسة الداخلية الإسلامية جاهزة للتعاون مع المعاهد الإسلامية الأخرى على أساس مبادئ الأخوة والعدلية والإنسانية وتنمية الموارد البشرية.

المعهد الإسلامي فضل الفضلان لها خصية قوية أخرى هي من المعاهد الثنائية في اللغة تعتمد على السلفية. الثنائي في اللغة هو تطبيق استخدام ثنائي اللغة العربية والإنجليزية في الأعمال الأنشطة اليومية للطلاب. كذلك يدرس الطلاب أيضا الكتب السلفية. كان الطلاب تعميقها بطريقة "باندونغان" كالكتاب الياقوت النفيس و موعظة المؤمنين وتعليم المتعلم والتفسير الجلالين وكتب أخرى التي أرشدها الشيخ توجيهها. فأما التعميق لكتب الأدوات الآلات لتعلم الكتب السلفية كالنحو والصرف. فقد درسوا الأساتيد بطريقة "باندونغان" و "سوروكان".

٣. مرافق المعهد

- أ) المسجد
- ب) مسكان المعهد
- ت) بناء المدرسة
- ث) مستودع
- ج) المكتبة
- ح) مرحاض/ حمام
- خ) معمل الكمبيوتر
- د) حديقة الحيوان

ذ) تكثير الماجوت

ر) معمل اللغة

ز) غرفة الضيوف

س) النقابة التعاونية

ش) شركة

ص) المطبخ

ض) قاعد

ط) ملعب

ظ) إدارة

ع) مرسوم

INSTRUMEN OBSERVASI METODE SOROGAN DALAM PEMBELAJARAN NAHWU PONDOK PESANTREN FADHLUL FADHLAN

Nama pengampu : Miss Desi Susanti
Dirosoh : Nahwu (Mukhtasor Jiddan)
Hari/Tanggal : Senin, ١٤ November ٢٠٢٢
Alokasi Waktu : ٤٥ Menit
Alamat : Gl. Ngrobong ٤/١ Dk.
Wonorejo Kel. Pesantren Mijen Semarang

LANGKAH METODE SOROGAN

NO	LANGKAH	YA	TIDAK
1.	Sebelum pembelajaran siswa membaca doa dan Asmaul Husna terlebih dahulu setelah itu guru membuka pembelajaran dengan salam dan membaca basmallah dan surat Al-Fatihah bersama-sama untuk memulai pembelajaran		
2.	Setelah membaca doa siswa maju kedepan untuk membacakan matan kitab di depan guru dan siswa lainnya.		
3.	Guru dan siswa lainnya mendengarkan dan guru segera mengoreksi bacaan siswa jika ada kesalahan dalam bacaan atau pemahaman siswa.		
4.	Menciptakan situasi dan kondisi yang komunikatif antara murid dan guru dalam kegiatan pembelajaran		
5.	Setelah siswa membaca dan menerjemahkan matan kitab guru membaca dan menjelaskan kembali apa yang sudah disampaikan oleh siswa dengan bahasa yang mudah untuk dipahami		
6.	Setelah membacakan dan menerjemahkan satu alinea atau satu topic tertentu sesuai keinginan dan pertimbangan guru, santri diminta membaca dan menerjemahkan matan kitab yang telah dibaca. Ketika itu dilakukan pembetulan apabila terdapat keliruan dalam pembacaan dan penerjemahan		
7.	Setelah membaca dan menerjemahkan dengan benar, guru biasanya menanyakan atau meminta kepada murid untuk menjelaskan maksud dari matan kitab yang telah dibaca tadi. Ini untuk melatih daya tangkap (pemahaman) santri terhadap matan kitab		
8.	Pada akhir pembelajaran guru akan menanyakan kepada semua siswa apakah ada pertanyaan untuk materi yang sudah dijelaskan. Jika ada yang menanyakan guru akan menjelaskan kembali jika tidak ada guru akan menutup pembelajaran tersebut		

9.	Setelah pembelajaran selesai guru menutup pelajaran dengan membacakan hamdallah dan doa setelah belajar, kemudian memberikan salam		
----	--	--	--

ANGKET UNTUK GURU PONDOK PESANTREN FADHLUL FADHLAN SEMARANG

NAMA : Miss Desi Susanti

ANGKET UNTUK GURU PONDOK PESANTREN FADHLUL FADHLAN SEMARANG

NAMA :

KELAS :

A. Kelebihan Metode Sorogan

No	Kelebihan Metode Sorogan	YA	TIDAK
1.	Terjadinya hubungan yang erat dan harmonis antara guru dengan murid		
2.	Murid mendapatkan penjelasan yang spesifik tanpa harus menerka-nerka tentang jawabannya, karena berhadapan langsung dengan guru secara langsung yang memungkinkan terjadinya Tanya jawab		
3.	Metode sorogan dapat memudahkan murid untuk memahami naliwu		
4.	Dengan adanya metode sorogan murid lebih terbiasa dalam membaca kitab kuning		
5.	Murid yang IQ-nya tinggi akan cepat menyelesaikan bacaan		

B. Kekurangan Metode Sorogan

No	Kekurangan Metode Sorogan	YA	TIDAK
1.	Membutuhkan waktu yang lama, karena menghadapi beberapa murid. Sehingga metode sorogan kurang tepat		
2.	Membuat siswa cepat bosan karena metode sorogan membutuhkan kesabaran, keahlian, ketaatan dan disiplin		
3.	Siswa hanya menangkap kesan verbalisme, terutama yang tidak mengerti terjemahan bahasa tertentu		
4.	Siswa yang IQ-nya rendah membutuhkan waktu yang lama untuk menyelesaikan		
5.	Metode sorogan adalah metode yang paling sulit pada studi islam kuno		

الملحق ٤ : التوثيق



مبنى معهد فضل الفضلان



الإستئذان على صاحب معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج



المقابلة مع الأستاذة



تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو بمعهد فضل الفضلان



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jalan Prof. Hamka Km. 2 Semarang 50185
Telepon 024-7601295, Faksimile 024-7615387
www.walisongo.ac.id

Nomor: 5414/Un.10.3/D1/TA.00.01/11/2022

09 November 2022

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Riset

a.n. : Izzah Mahfudhoh

NIM : 1703026042

Kepada Yth

Pengasuh Pondok Pesantren Fadhlul Fadhlān
di tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.,

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa :

Nama : Izzah Mahfudhoh

NIM : 1703026042

Alamat : Ds. Keboledan rt 17/002, Kec. Wanasari, Kab. Brebes, Prov.
Jawa Tengah

Judul skripsi :

Pembimbing :

تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو في معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج

1. Naifah, M.s.I

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan di berikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut diatas selama 1 (satu) bulan, mulai tanggal 09 November 2022 sampai dengan tanggal 09 Desember 2022.

Demikian atas perhatian dan terakbulnya permohonan ini disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alikum Wr.Wb.

a.n. Dekan,

Yth. Dekan Bidang Akademik



Tembusan :

Dekan FITK UIN Walisongo Semarang (sebagai laporan)



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat : Jl. Prof. Dr. Hamka kampus II Ngaliyan SEMARANG Telp. 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185
Semarang, 18 Februari 2021

Nomor :B-494/Un.10.3/J.2/PP.O.O.9/02/2021

Lamp.: -

Hal **Penunjukan Pembimbing**

Kepada Yth. :
Naifah, M.S.I.

Assalamu 'alaikum, Wr. Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka
Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Izzah Mahfidhoh

NIM 1703026042

Judul:

“تطبيق طريقة سوروكان في تعليم النحو في معهد فضل الفضلان ميجين سمارانج”

Dan menunjuk saudara

Pembimbing :Naifah, M.S.I.

NIP :198009162007102007

Demikian surat penunjukan pembimbing ini dibuat untuk dilaksanakan sebagaimana
mestinya.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

a.n.Dekan,
Ketua Jurusan PBA

(Menyetujui)

Naifah, M. S. I.

Dr. H. Ahmad Maghfurin,
M.A.
197501202000031001

Tembusan .

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

دعاء قبل التعلم

سألتك ربي صحة القلب والجسد # وعافية الأبدان والأهل
والولد

وطول حياة في كمال استقامة # وحفظا من الإعجاب والكبر
والحسد

ورزقا حلال غير ناقص # يكون لنا عوناً على منهج الرشـد
وعلمنا مباركا به افهم الكتب # ورؤيا سديدا ينفع الأهل
والولد

وأمنا من البلاء والهول والفتن # لأوطاننا وعصمة من ذوي
الحسد

وحسن أداء لحقوق جميعها # على ما تحبه وترضاه يا صمد
وأكثر لنا توابع الحق والهدى # من الأقرباء والبعيدين والأبعد
بفضلك يا رحمن يا محسن الورى # بجاه النبي المصطفى خير
من سجد

عليه صلاة الله ثم سلامه # والآول والأصحاب ومن للعلـى
قصد

الملحق ٧

دعاء بعد التعلم

اللَّهُمَّ اِنِّي قَدْ اسْتَوْدَعْتُكَ مَاعِلْمَتْنِيهِ فَارْدِدْهُ اِلَيَّ عِنْدَ حَاجَتِي اِلَيْهِ وَلَا تَنْسِيهِ يَا رَبَّ
العالمين

ترجمة الباحثة

أ. السيرة الذاتية

الاسم	: عزة محفظة
رقم الطلبة	: ١٧٠٣٠٢٦٠٤٢
المكان التاريخ الميلاد	: بريس، ٢١ يونيو ١٩٩٩
العنوان	: كبولدان، ونساري، بريس
الكلية/القسم	: كلية علوم التربية و التدريس /قسم التعليم
اللغة العربية	
رقم الهاتف	: ٠٨٥٧١٣٨٥٣٥١٤
البريد الالكتروني	:

izzahmahfudhoh123@gmail.com

ب. السيرة التربوية

١. التربية الرسمية

- أ) روضة الأطفال مشيطة كبولدان ونساري بريس
- ب) المدرسة الابتدائية الإسلامية مفتاح الهدا كبولدان ونساري بريس
- ت) المدرسة المتوسطة الصغر غدوكان سيريون
- ث) المدرسة الثانوية الإسلامية الصغر غدوكان سيريون
- ج) جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢. التربية غير الرسمية

- أ) معهد الصغر غدوكان سيريون
- ب) معهد والي سونجو سمارانج
- ت) معهد فضل الفضلان سمارانج